

KIENZLE



DE	Bedienungsanleitung
EN	Instruction manual
FR	Manuel d'instructions
NL	Handleiding
IT	Manuale di istruzioni
ES	Manual de instrucciones

Art.No.: 15360
15361
15362

DCF FUNK-WAND-/TISCHUHR
MIT INNENTEMPÉRATUR

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



INFOS+DOWNLOADS:



www.bresser.de/P15360



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Instruction manual	12
FR	Manuel d'instructions	20
NL	Handleiding	28
IT	Manuale di istruzioni.....	36
ES	Manual de instrucciones	44

INHALTSVERZEICHNIS

1. Über diese Bedienungsanleitung	4
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	4
3. Lieferumfang	5
4. Eigenschaften	5
5. Teileübersicht	7
6. Tasten	7
7. Inbetriebnahme	8
8. DCF-Funksignal	8
9. Manuelle Zeiteinstellung	8
10. Weckereinstellung	9
11. Weckton ausschalten	10
12. Schlummerfunktion	10
13. Höchst-/Tiefsttemperatur	10
14. Batteriewarnung	11
15. Reinigungshinweise	11
16. EU-Konformitätserklärung	11
17. Entsorgung	11
18. Garantie	11

1. ÜBER DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Geräts zu betrachten. Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf. Wenn das Gerät verkauft oder weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung dem neuen Eigentümer/Nutzer des Produkts zur Verfügung gestellt werden. Das Gerät ist nur für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen!

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- **GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät enthält elektronische Komponenten, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben, andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- **GEFAHR VON VERÄTZUNGEN!** Auslaufende Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Im Falle eines Kontakts spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit viel Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Schließen Sie das Gerät oder die Batterien nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Übermäßige Hitze oder unsachgemäße Handhabung können einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion auslösen.

HINWEIS! Zerlegen Sie das Gerät nicht. Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Händler wird das Service-Center kontaktieren und das Gerät bei Bedarf zur Reparatur einsenden.

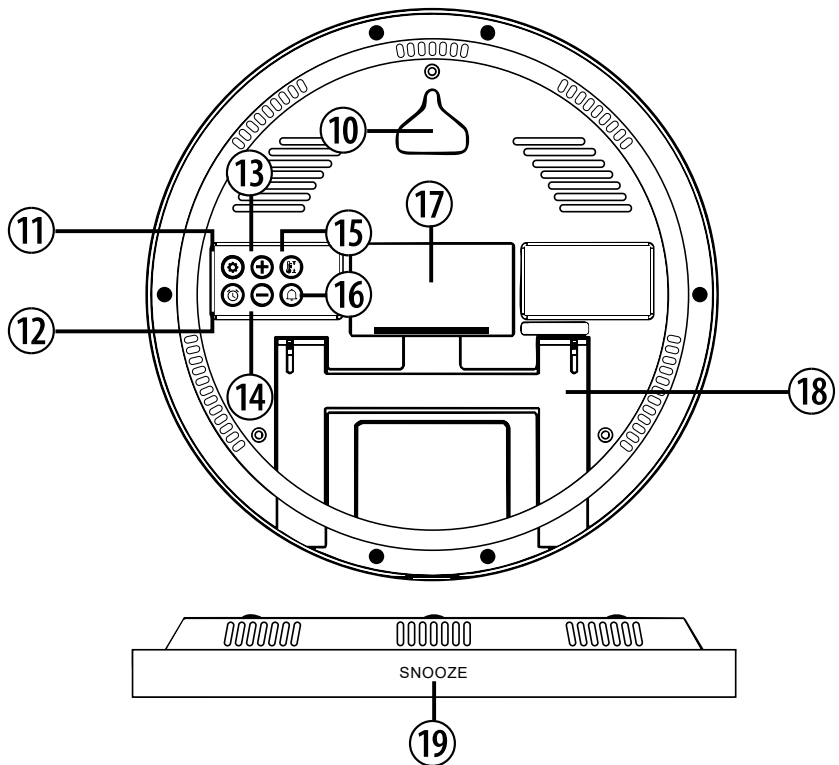
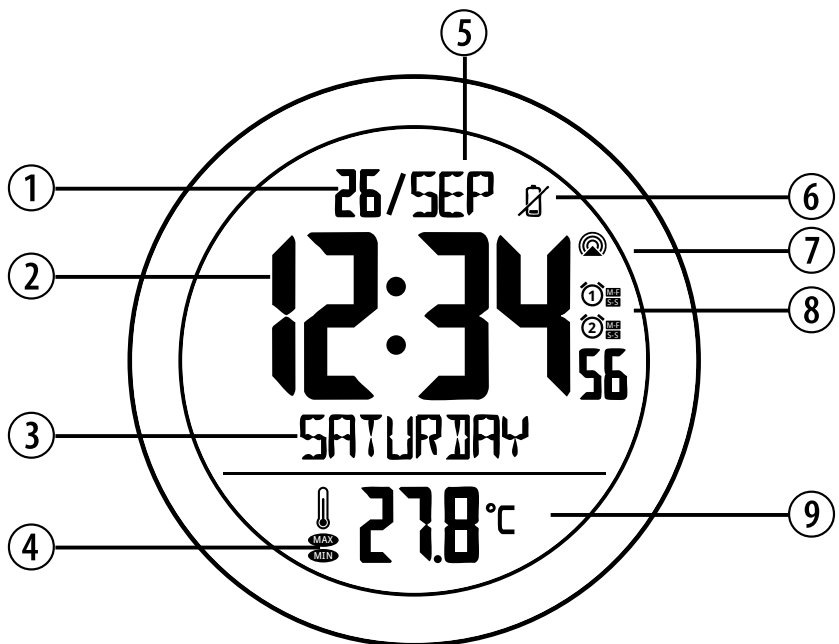
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Krafteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Fehlfunktionen, einer kürzeren Lebensdauer der Elektronik, beschädigten Batterien und verzogenen Teilen führen kann.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder leere Batterien immer durch einen neuen, vollständigen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken oder mit unterschiedlichen Kapazitäten. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäß eingesetzte Batterien verursacht werden!

3. LIEFERUMFANG

Uhr, 2x AA-Batterien

4. EIGENSCHAFTEN

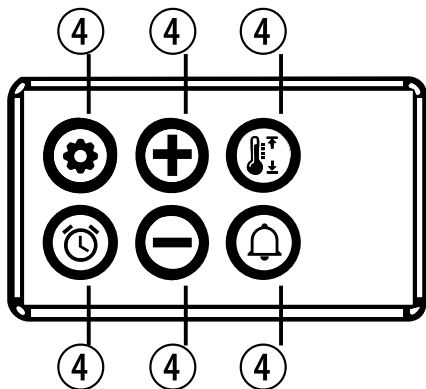
- DCF-Funkuhr-Funktion
- Immerwährender Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentag in 7 Sprachen
- Zeitangabe wahlweise im 12/24-Stunden-Format.
- Zwei Weckzeiten, die auf Wochentage / Wochenenden und täglich eingestellt werden können
- Schlummerzeit-Einstellung (1~30 Minuten oder AUS)
- Anzeige für niedrigen Batteriestand
- Höchst-/Tiefstwertspeicher für Temperatur
- Temperaturmessbereich: -9,9 °C (14,2 °F) ~ 50 °C (122 °F)
- Temperatur wahlweise in °C oder °F
- Stromversorgung: 2 x AA-Batterien (LR6/1,5V)



5. TEILEÜBERSICHT

1. Datum
2. Uhrzeit
3. Wochentag
4. Höchst-/Tiefsttemperaturspeicher
5. Monat
6. Anzeige für niedrigen Batteriestand
7. Funkuhr-Symbol
8. Wecker EIN-Symbol (Alarm 1, 2 oder 1+2) (Mo-Fr und/oder Sa-So)
9. Temperatur
10. Aufhängeöse
11. Einstellungen-Taste
12. Wecker EIN-Taste
13. + Taste
14. - Taste
15. Höchst-/Tiefstwert-Taste
16. Wecker-Taste
17. Batteriefachabdeckung
18. Standfuß
19. Schlummer-Touch-Taste

6. TASTEN



1. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die normalen Einstellmodi wie Zeit und Datum aufzurufen.
2. Den Wert im Einstellmodus erhöhen.
3. Die Höchst- und Tiefsttemperaturen des Tages prüfen.
Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Höchst- und Tiefstwerte zu löschen.
4. Die Weckzeit prüfen. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, wenn die Weckzeit angezeigt wird, um den Einstellmodus für den Wecker aufzurufen.
5. Den Wert im Einstellmodus verringern.
Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Funkuhrmodus manuell zu aktivieren.
6. Die Weckfunktion ein- oder ausschalten.

7. INBETRIEBNAHME

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Setzen Sie 2 x AA-Batterien ein, und achten Sie dabei auf die Polarität [+] und [-].
3. Beim Einsetzen der Batterien leuchten alle Symbole auf dem LCD-Display 3 Sekunden lang auf, und Sie hören einen Signalton. Gleichzeitig wechselt das Gerät in den Betriebsmodus.

8. DCF-FUNKSIGNAL

1. Das Produkt sucht nach dem Einschalten automatisch nach dem DCF-Signal. Das blinkende Symbol  zeigt den Funkempfangsmodus an. Wenn ein gültiges Signal erkannt wird, blinkt das Symbol  nicht mehr, und das Symbol  beginnt zu blinken.
2. Halten Sie im Standardmodus die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um den Funkempfangsmodus manuell zu starten.
3. Um 1:00 / 2:00 / 3:00 Uhr führt das Gerät automatisch die Synchronisation mit dem DCF-Signal durch, um Abweichungen von der exakten Zeit zu korrigieren. Schlägt dieser Synchronisationsversuch fehl (das Funkturm-Symbol verschwindet vom Display), versucht das System automatisch eine weitere Synchronisation zur nächsten vollen Stunde. Dieser Prozess wird automatisch bis zu 5 Mal wiederholt.
4. Während der Funkempfang aktiv ist, drücken Sie einmal die Taste , um die Suche nach dem Funksignal zu stoppen.



: Erfolgreicher Empfang



: Der vorherige Empfang war erfolgreich, aber der letzte Empfang ist fehlgeschlagen



: Funkuhrfunktion ist auf AUS eingestellt

Hinweis: Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen, wie Fernsehern oder Computermonitoren.

Der Funkempfang ist in Räumen mit Betonwänden (z. B. Kellern) und in Büros schwächer. Platzieren Sie das System unter solch extremen Bedingungen in Fensternähe.

Während des Funkempfangsmodus funktioniert nur die  Taste, alle anderen Tasten haben keine Funktion. Falls Sie eine andere Funktion ausführen möchten, drücken Sie die  Taste, um den Empfangsmodus zu beenden.

9. MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

- Halten Sie die  Taste 2 Sekunden lang gedrückt, die Funkuhr-**AN/AUS**-Anzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die  oder  Taste, um die Funkuhrfunktion auf AN oder AUS zu setzen.
- Drücken Sie die  Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten zu wechseln, die Reihenfolge der Einstelloptionen ist wie folgt:
- Funkuhr AN/AUS → Sommerzeit AN/AUS → Zeitzone (+/- 12 Std.) → 12/24Std. → STUNDE → MINUTE → Sprache → JAHR → MONAT → DATUM → Temperatureinheit
- Beim Anpassen des Wertes halten Sie die  oder  Taste gedrückt, um die Werte schnell zu ändern.

- Drücken Sie die  Taste, um die letzte Einstellung zu bestätigen und den Einstellmodus zu beenden. Dann kehrt das Gerät in den normalen Modus zurück.
- Wenn das 12-Stunden-Format gewählt wurde, bedeutet **“AM”**, dass es sich um den Vormittag handelt, und **“PM”**, dass es sich um den Nachmittag handelt.
- Die 7 Sprachen, in denen Wochentags- und Monatsabkürzungen angezeigt werden, sind unten aufgeführt:

Language \ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS	DANSK					
MONDAY	MONTAG	MONDAY	LUNDI	LUNEDÌ	LUNES	MAANDAG	MANDAG					
TUESDAY	DIENTAG	TUESDAY	MARDI	MARTEDÌ	MARTES	DINSDAG	TIRSDAG					
WEDNESDAY	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI	MERCOLEDÌ	MIÉRCOLES	WOENSDAG	ONSDAG					
THURSDAY	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI	GIOVEDÌ	JUEVES	DONDERDAG	TORSdag					
FRIDAY	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI	VENERDÌ	VIERNES	VRIDAG	FREDAG					
SATURDAY	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI	SABATO	SABADO	ZATERDAG	LORDAG					
SUNDAY	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE	DOMENICA	DOMINGO	ZONDAG	SONDAG					
Month \ Language	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DEUTSCH	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
ENGLISH	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
FRANCAIS	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIANO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
ESPAÑOL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
NEDERLANDS	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
DANSK	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Hinweis: Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine gültige Eingabe erfolgt, kehrt das Gerät automatisch in den normalen Zeitmodus zurück.

10. WECKEREINSTELLUNG

- Drücken Sie die  Taste, um Alarm1 und Alarm2 auf AN oder AUS zu stellen. Wenn das Symbol  erscheint, ist ALARM1 AN. Wenn das Symbol  erscheint, ist ALARM2 AN. Wenn Symbol  oder  verschwindet, ist der entsprechende Wecker AUS.
- Drücken Sie die  Taste einmal und das LCD zeigt die Alarm1-Zeit 5 Sekunden lang an. Drücken Sie die  Taste erneut, während die Alarm1-Zeit angezeigt wird, und das LCD zeigt die Alarm2-Zeit 5 Sekunden lang an. Drücken Sie die  Taste erneut, während die Alarm2-Zeit angezeigt wird, um zur aktuellen Zeitanzeige zurückzukehren.
- Während die Alarm1-Zeit angezeigt wird, halten Sie die  Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Stunde der Alarm1-Zeit zu blinken beginnt. Drücken Sie die **“+”** oder **“−”** Taste, um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die  Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten zu gehen. Die Reihenfolge der Einstellungen ist wie folgt:
- Stunde des Alarm1 > Minute des Alarm1 > Wiederholungszeitraum des Alarm1 > Schlummerzeit des Alarm1
- Folgende Wiederholungszeiträume können eingestellt werden:

• **M-F MON--FRI** Von Montag bis Freitag

• **S-S SAT--SUN** Von Samstag bis Sonntag

• **M-F S-S MON--SUN** Von Montag bis Sonntag

- Die Schlummerzeit kann auf 1-30 Minuten oder AUS eingestellt werden. Wenn „AUS“ ausgewählt ist, ist die Schlummerfunktion deaktiviert.
- Die Alarm2-Zeit kann nach der gleichen Methode wie oben eingestellt werden.

Hinweis: Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine gültige Eingabe erfolgt, kehrt das Gerät automatisch vom Wecker-Einstellmodus in den normalen Zeitmodus zurück.

Beim Anpassen des Wertes halten Sie die „+“ oder „-“ Taste gedrückt, um den Wert kontinuierlich und schnell anzupassen.

Wenn die Weckzeit erreicht ist, ertönt der Weckton 2 Minuten lang, wenn er nicht durch Drücken einer beliebigen Taste deaktiviert wird.

11. WECKTON AUSSCHALTEN

- Wenn der Weckton ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste außer der **SNOOZE** Taste, um den Weckton zu stoppen.
- Wenn der Weckton ertönt, halten Sie die **SNOOZE** Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Weckton zu stoppen.

12. SCHLUMMERFUNKTION

- Wenn der Weckton ertönt, drücken Sie die **SNOOZE** Taste einmal, um in den Schlummermodus zu gelangen (das Weckersymbol blinkt). Wenn die eingestellte Schlummerzeit abgelaufen ist, ertönt der Weckton erneut.

13. HÖCHST-/TIEFSTTEMPERATUR

- Wenn die Temperatur auf dem LCD-Display angezeigt wird, beginnt das Gerät, die Höchst- und Tiefsttemperaturwerte aufzuzeichnen.
- Drücken Sie die „“ Taste einmal, um den höchsten Temperaturwert anzuzeigen, drücken Sie die „“ Taste erneut, um den niedrigsten Temperaturwert anzuzeigen.
- Halten Sie die „“ Taste gedrückt, um die Werte zurückzusetzen und eine neue Aufzeichnung zu starten.
- Der Speicherwert des Tages wird jede Nacht um 0:00 Uhr automatisch gelöscht.

HINWEIS: Wenn die Temperatur unter den möglichen Messbereich fällt, wird **LL.L** angezeigt. Wenn die Temperatur über den möglichen Messbereich hinausgeht, wird **HH.H** angezeigt.

14. BATTERIEWARNUNG

- Wenn das Batteriesymbol  blinkt, ist die Batterie fast leer. Bitte ersetzen Sie die Batterie so bald wie möglich durch eine neue. (Es wird kein Batteriesymbol angezeigt, wenn die Batterien voll sind).

15. REINIGUNGSHINWEISE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!
Reinigen Sie das Gerät äußerlich nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Die Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

16. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die Bresser GmbH erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp mit den Artikelnummern: 15360 / 15361 / 15362 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.bresser.de/download/15360/CE/15360_CE.pdf

www.bresser.de/download/15361/CE/15361_CE.pdf

www.bresser.de/download/15362/CE/15362_CE.pdf

17. ENTSORGUNG



Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie die geltenden gesetzlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei der kommunalen Abfallentsorgung oder der Umweltbehörde.
Entsorgen Sie elektronische Geräte nicht über den Hausmüll!



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden. Verbraucher müssen leere alte Batterien an Sammelstellen für Batterien entsorgen. Weitere Informationen zur Entsorgung von Geräten oder Batterien, die nach dem 6. Januar 2006 hergestellt wurden, erhalten Sie von kommunalen Entsorgungsdiensten oder der Umweltbehörde.



Gemäß den Vorschriften über Batterien und Akkumulatoren ist es ausdrücklich verboten, diese im normalen Hausmüll zu entsorgen. Bitte achten Sie darauf, Ihre Altbatterien gesetzeskonform an einer Sammelstelle oder im Einzelhandel zu entsorgen. Die Entsorgung im Hausmüll verstößt gegen die Batterieverordnung. Batterien, die Schadstoffe enthalten, sind mit einem Zeichen und einem chemischen Symbol gekennzeichnet. „Cd“ = Cadmium, „Hg“ = Quecksilber, „Pb“ = Blei. Entladen Sie die Batterie vollständig vor der Entsorgung.

18. GARANTIE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Tag des Kaufs. Um eine verlängerte freiwillige Garantiezeit gemäß den Angaben auf der Verpackung zu erhalten, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Garantieverlängerung und zu den Serviceleistungen finden Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen.

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual	12
2. General safety instructions	12
3. Scope of delivery	13
4. Features	13
5. Parts overview	15
6. Buttons	15
7. Initial operation	16
8. DCF Radio signal	16
9. Manual time setting	16
10. Alarm Setting	17
11. Turn OFF the alarm sound	18
12. Snooze function	18
13. Maximum/minimum temperature	18
14. Low battery reminder	18
15. Cleaning instructions	18
16. EC Declaration of Conformity	19
17. Disposal	19
18. Warranty	19

1. ABOUT THIS MANUAL

This instruction manual is to be considered part of the device. Before using the device, please read the safety instructions and the user manual carefully.
Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product. The device is intended for indoor use only!

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **RISK OF CHOKING!** Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.
- **RISK OF CHEMICAL BURN!** Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- **RISK OF FIRE/EXPLOSION!** Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

NOTE! Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

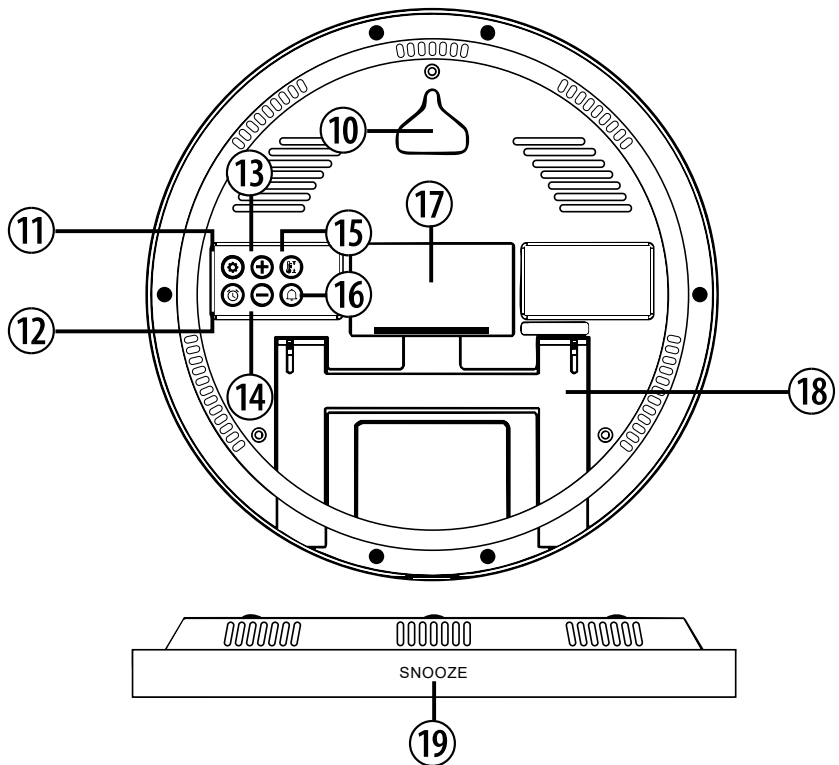
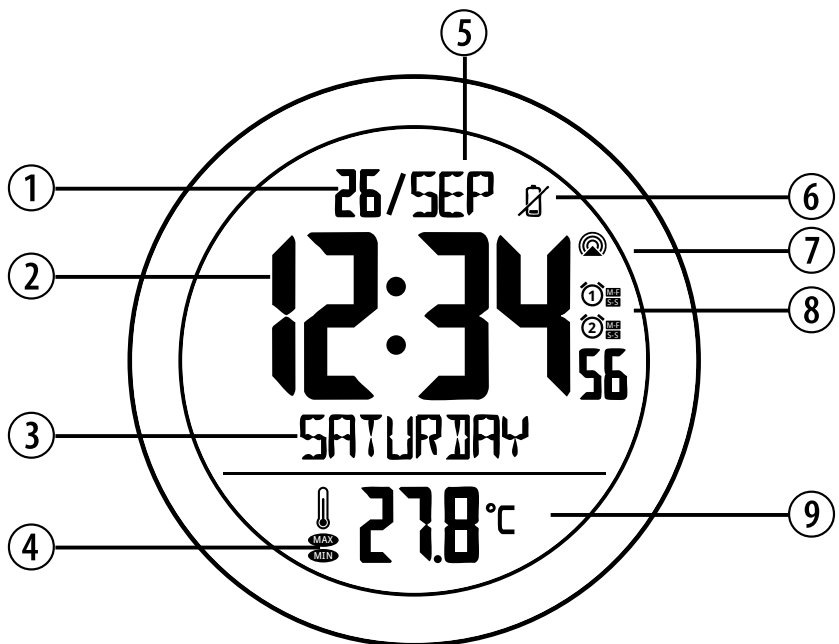
- Do not immerse the unit in water.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.
- The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

3. SCOPE OF DELIVERY

Clock, 2x AA Batteries

4. FEATURES

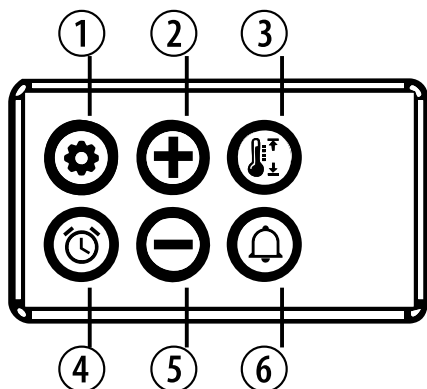
- DCF Radio controlled clock function
- Perpetual calendar up to year 2099
- Day of week in 7 languages
- Timing in optional 12/24 hour format.
- Dual alarms that can be set on weekdays / weekends and daily
- Snooze time setting (1~30 Minute or OFF)
- Low battery indicator
- Maximum / minimum value record of temperature
- Temperature measurement ranges: -9.9°C (14.2°F) ~ 50°C (122°F)
- Temperature alternatively in °C or °F
- Power: 2 x AA batteries (LR6/1.5V)



5. PARTS OVERVIEW

1. Date
2. Time
3. Weekday
4. Max./Min. temperature record
5. Month
6. Low battery indicator
7. Radio controlled icon
8. Alarm ON symbol (Alarm 1, 2 or 1+2) (M-F and/or S-S)
9. Temperature
10. Hanging hole
11. Settings button
12. Alarm ON button
13. + button
14. - button
15. Max./Min. button
16. Alarm button
17. Battery compartment cover
18. Stand
19. Snooze touch button

6. BUTTONS



1. Press and hold for 2 seconds to enter regular settings modes such as time and date.
2. Adjust the number upwards in the setting mode.
3. Check the maximum and minimum temperature values for the day.
Press and hold for 2 seconds to clear the maximum and minimum memory values.
4. Check the alarm time, press and hold for 2 seconds when the alarm time is displayed to enter the setting mode of the alarm.
5. Adjust the number downwards in the setting mode.
Press and hold 2 seconds to manually enter the radio control mode.
6. Turn the alarm function on or off.

7. INITIAL OPERATION

1. Open the battery compartment cover.
2. Insert 2 x AA batteries, paying attention to the polarity [+] and [-].
3. When you insert the batteries, all the symbols on the LCD display light up briefly for 3 seconds and you will hear a beep. At the same time, the device is switched to working mode.

8. DCF RADIO SIGNAL

1. The product will automatically search the DCF signal after the product is powered on and working normally, the symbol  flashing indicates entering radio control reception mode, when a valid signal is identified, the symbol  will not flash, and the symbol  will flash.
2. In standard mode, press and hold the button  for 3 seconds to entering radio control reception mode manually.
3. At 1:00 / 2:00 / 3:00 (A.M.), the product automatically carries out the synchronization procedure with the DCF signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
4. During radio control reception, to stop searching radio wave signal, press the button  once.



: Received successfully



: The previous reception was successful, but the last reception failed



: Radio control function is set to OFF

Note: We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors.

Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the system close to the window.

During the radio wave receive mode, only the "" button function, other button operation have no function, If you want to carry out other functions of operation, please press "" button to exit the receiving mode.

9. MANUAL TIME SETTING

- Press and hold the  button for 2 seconds, the Radio Control **ON/OFF** display starts to flash, and press the " " or " " buttons to set the Radio Control function is ON or OFF.
- Press the  button to confirm the item has been set and go to the next one, the sequence of setting items is as follows:
 - RCC ON/OFF → DST ON/OFF → Time Zone (+/- 12 h) → 12/24Hr → HOUR → MINUTE → Language → YEAR → MONTH → DATE → Temperature Unit
- When adjusting the value, press and hold the " " or " " button to adjust quickly.
- Press  button to confirm the last item to end the setting procedures, then it will return to the normal mode.
- When choosing the 12Hr format, if "**AM**" is displayed before the hours, it means that the hour is

ante meridiem, if “**PM**” is displayed before the hours, it means that the hour is post meridiem.

- The 7 languages that show week and month abbreviations are listed below:

Language \ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS	DANSK					
MONDAY	MONTAG	MONDAY	LUNDI	LUNEDÌ	LUNES	MAANDAG	MÅNDAG					
TUESDAY	DIENTSTAG	TUESDAY	MARDI	MARTEDÌ	MARTES	DINSDAG	TIRSDAG					
WEDNESDAY	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI	MERCOLEDÌ	MIÉRCOLES	WOENSDAG	ONSDAG					
THURSDAY	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI	GIOVEDÌ	JUEVES	DONNERDAG	TORSdag					
FRIDAY	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI	VENERDÌ	VIERNES	VIJFDAG	FREDAG					
SATURDAY	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI	SABATO	SÁBADO	ZATERDAG	LØRDAG					
SUNDAY	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE	DOMENICA	DOMINGO	ZONDAG	SØNDAG					
Month \ Language	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DEUTSCH	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
ENGLISH	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
FRANCAIS	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIANO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
ESPAÑOL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
NEDERLANDS	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
DANSK	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Note: If there is no valid operation within 20 seconds, it will automatically return to normal time mode from the set mode.

10. ALARM SETTING

- Press the  button, you can set Alarm1 and Alarm2 ON or OFF. When symbol  appears, it means that ALARM1 is ON, when symbol  appears, it means that ALARM2 is ON, when symbol  or  disappears, it means that corresponding ALARM is OFF.
- Press the  button once, the LCD displays Alarm1 time (5 seconds), press the  button again when Alarm1 time is displayed, then the LCD displays Alarm2 time (5 seconds), press the  button again when Alarm2 time is displayed to return to current time display.
- When Alarm1 time is displayed, press and hold the  button for 2 seconds until Hour of Alarm1 time starts to flash, press the “+” or “-” button to set the required Hour.
- Press the  button to confirm the item has been set and go to the next one, the sequence of setting items is as follows:
- Hour of Alarm1 > Minute of Alarm1 > repeat period of Alarm1 > Snooze time of Alarm1
- When setting the repeat period, comply with the following rules:

- M-F MON--FRI** From Monday to Friday
- S-S SAT--SUN** From Saturday to Sunday
- M-F S-S MON--SUN** From Monday to Sunday

- The snooze time can be set to 1-30 minutes or OFF, if “OFF” is selected, it means that the snooze function is turned off.
- The Alarm2 time can be set according to the same method above.

Note: *If there is no valid operation within 20 seconds, it will automatically return to normal time mode from the alarm time set mode.*

When adjusting the value, press and hold the “+” or “-” button to adjust continuously and quickly.

When the alarm time reaches, the Alarm will sound for 2 minutes if you do not deactivate it by pressing any button.

11. TURN OFF THE ALARM SOUND

- When it's ringing, press any button except the **SNOOZE** button to stop the Alarm sound.
- When it's ringing, touch and hold the **SNOOZE** button for 2 seconds to stop the Alarm sound.

12. SNOOZE FUNCTION

- When it's ringing, touch the **SNOOZE** button once the alarm sounds to get to snooze mode (Alarm clock icon flashes), when the set snooze time is over, it will ring again.

13. MAXIMUM/MINIMUM TEMPERATURE

- When the temperature is shown on the LCD display, the device starts recording the numerical maximum and minimum temperature.
- Press the “” button once, to display the maximum temperature value, press the “” button again, to show the minimum temperature value.
- Press and hold the “” button, to reset the values and start a new recording.
- The memory value of the day will be automatically cleared at 0:00 every night.

NOTE: *If the temperature reading is below the possible range, **LL.L** will be displayed. If the temperature reading is above the possible range, **HH.H** will be displayed.*

14. LOW BATTERY REMINDER

- When the battery symbol  flashes, it means that the battery is almost depleted. Please replace the battery with a new one as soon as possible. (No battery symbol is displayed when the batteries are full).

15. CLEANING INSTRUCTIONS

Disconnect the device from the power source before cleaning (remove batteries)!

Clean the device externally with a dry cloth only. Do not use cleaning fluid to avoid damaging the electronics. Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

16. EC DECLARATION OF CONFORMITY

EN



Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number: 15360 / 15361 / 15362 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following internet address:

www.bresser.de/download/15360/CE/15360_CE.pdf

www.bresser.de/download/15361/CE/15361_CE.pdf

www.bresser.de/download/15362/CE/15362_CE.pdf

17. DISPOSAL



Dispose of packaging materials sorted by type. Please note the current legal regulations regarding the disposal of the device. Information on proper disposal can be obtained from municipal waste disposal services or the environmental agency.

Do not dispose of electronic devices with household waste!



According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Empty old batteries must be disposed of by consumers at battery collection points. Further information on the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 can be obtained from municipal waste disposal services or the environmental agency.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. “Cd” = cadmium, “Hg” = mercury, “Pb” = lead. Fully discharge the battery before disposal.

18. WARRANTY

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can view the full warranty terms as well as information on warranty extension and services at www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE DES MATIÈRES

1. À propos de ce manuel	20
2. Instructions de sécurité générales	20
3. Contenu de la livraison	21
4. Caractéristiques	21
5. Vue d'ensemble des pièces	23
6. Boutons	23
7. Opération initiale	24
8. Signal radio DCF	24
9. Réglage manuel de l'heure	24
10. Réglage de l'alarme	25
11. Désactiver le son de l'alarme	26
12. Fonction snooze	26
13. Température maximale/minimale	26
14. Rappel de batterie faible	27
15. Instructions de nettoyage	27
16. Déclaration de conformité CE	27
17. Élimination	27
18. Garantie	27

1. À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel d'instructions doit être considéré comme faisant partie de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et le manuel d'utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation pour une référence future. Si l'appareil est vendu ou transmis, le manuel d'instructions doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit. L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement !

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **RISQUE D'ETOUFFEMENT !** Gardez les matériaux d'emballage, comme les sacs en plastique et les élastiques, hors de la portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque d'étouffement.
- **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE !** Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent grâce à une source d'alimentation (piles). Les enfants ne doivent utiliser l'appareil qu'en présence d'un adulte. N'utilisez l'appareil que comme décrit dans le manuel ; sinon, vous risquez un choc électrique.
- **RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE !** L'acide de batterie qui fuit peut provoquer des brûlures chimiques. Évitez le contact de l'acide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la région affectée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- **RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION !** Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles, et ne les jetez pas dans un feu. Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion.

NOTE ! *Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaillance, veuillez contacter votre revendeur. Le revendeur contactera le centre de service et pourra envoyer l'appareil pour réparation, si nécessaire.*

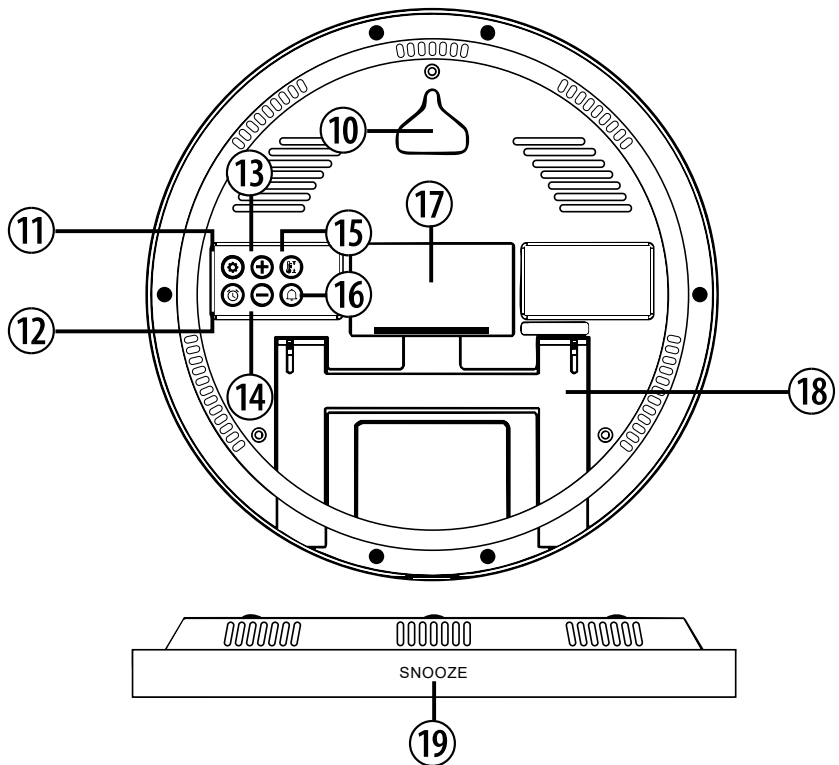
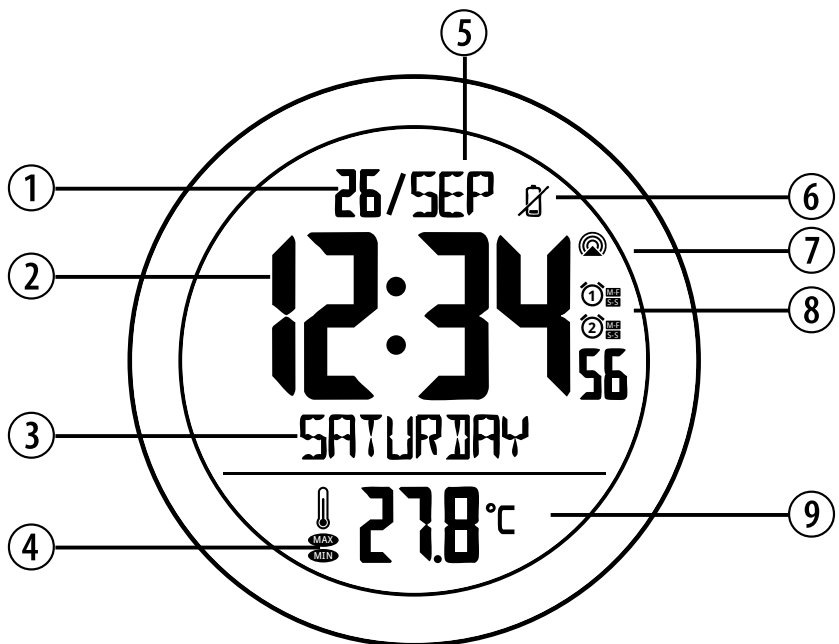
- Ne plongez pas l'unité dans l'eau.
- Ne soumettez pas l'unité à une force excessive, à des chocs, à de la poussière, à des températures extrêmes ou à une forte humidité, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement, une durée de vie électronique réduite, des piles endommagées et des pièces déformées.
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un nouvel ensemble de piles complètement chargé. N'utilisez pas des piles de marques différentes ou avec des capacités différentes. Retirez les piles de l'unité si elle n'a pas été utilisée pendant longtemps.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à des piles mal installées !

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Horloge, 2 piles AA

4. CARACTÉRISTIQUES

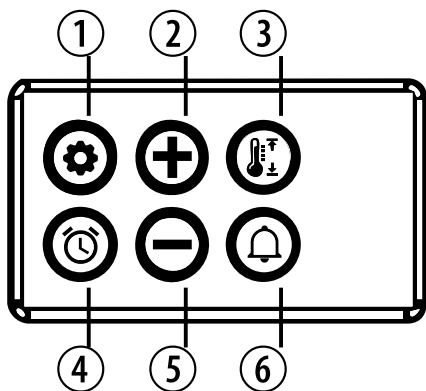
- Fonction horloge radio DCF
- Calendrier perpétuel jusqu'en 2099
- Jour de la semaine en 7 langues
- Affichage de l'heure au format 12/24 heures
- Deux alarmes qui peuvent être réglées pour les jours de semaine / week-ends et quotidiennement
- Réglage de la durée du snooze (1~30 minutes ou OFF)
- Indicateur de batterie faible
- Enregistrement de la température maximale / minimale
- Plages de mesure de la température : -9.9°C (14.2°F) ~ 50°C (122°F)
- Température alternativement en °C ou °F
- Alimentation : 2 x piles AA (LR6/1.5V)



5. VUE D'ENSEMBLE DES PIÈCES

1. Date
2. Heure
3. Jour de la semaine
4. Enregistrement de la température Max./Min.
5. Mois
6. Indicateur de batterie faible
7. Icône de contrôle radio
8. Symbole ALARM ON (Alarme 1, 2 ou 1+2) (L-V et/ou S-D)
9. Température
10. Trou de suspension
11. Bouton de réglage
12. Bouton d'alarme activée
13. Bouton +
14. Bouton -
15. Bouton Max./Min.
16. Bouton d'alarme
17. Couvercle du compartiment à piles
18. Support
19. Bouton de snooze tactile

6. BOUTONS



1. Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour entrer dans les modes de réglages réguliers comme l'heure et la date.
2. Ajustez le nombre vers le haut dans le mode de réglage.
3. Vérifiez les valeurs de température maximales et minimales de la journée.
Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour effacer les valeurs mémoire maximales et minimales.
4. Vérifiez l'heure de l'alarme, appuyez et maintenez pendant 2 secondes lorsque l'heure de l'alarme est affichée pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme.
5. Ajustez le nombre vers le bas dans le mode de réglage.

- Appuyez et maintenez 2 secondes pour entrer manuellement dans le mode de contrôle radio.
6. Activez ou désactivez la fonction d'alarme.

7. OPÉRATION INITIALE

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez 2 piles AA, en faisant attention à la polarité [+] et [-].
3. Lorsque vous insérez les piles, tous les symboles sur l'écran LCD s'allument brièvement pendant 3 secondes et vous entendrez un bip. En même temps, l'appareil passe en mode de fonctionnement.

8. SIGNAL RADIO DCF

1. Le produit recherchera automatiquement le signal DCF après que le produit ait été mis sous tension et fonctionne normalement, le symbole  clignotant indique l'entrée en mode réception du contrôle radio, lorsqu'un signal valide est identifié, le symbole  ne clignote plus, et le symbole  clignote.
2. En mode standard, appuyez et maintenez le bouton  pendant 3 secondes pour entrer manuellement en mode réception du contrôle radio.
3. À 1:00 / 2:00 / 3:00 (A.M.), le produit effectue automatiquement la procédure de synchronisation avec le signal DCF pour corriger toute déviation de l'heure exacte. Si cette tentative de synchronisation échoue (l'icône du mât radio disparaît de l'écran), le système tentera automatiquement une nouvelle synchronisation à l'heure pleine suivante. Cette procédure est répétée automatiquement jusqu'à un total de 5 fois.
4. Pendant la réception du contrôle radio, pour arrêter la recherche du signal radio, appuyez une fois sur le bouton .



: Réception réussie



: La réception précédente a réussi, mais la dernière réception a échoué



: La fonction de contrôle radio est réglée sur OFF

Note : Nous recommandons une distance minimale de 2,5 mètres de toutes les sources d'interférences, telles que les télévisions ou les écrans d'ordinateur.

La réception radio est plus faible dans les pièces avec des murs en béton (par exemple : dans les caves) et dans les bureaux. Dans de telles circonstances extrêmes, placez le système près de la fenêtre.

Pendant le mode de réception des ondes radio, seule la fonction du bouton "" fonctionne, les autres opérations des boutons n'ont pas de fonction. Si vous souhaitez effectuer d'autres opérations, veuillez appuyer sur le bouton "" pour sortir du mode de réception.

9. RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

- Appuyez et maintenez le bouton  pendant 2 secondes, l'affichage du contrôle radio **ON/ OFF** commence à clignoter, puis appuyez sur les boutons " " ou " " pour régler la fonction de contrôle radio sur ON ou OFF.

- Appuyez sur le bouton  pour confirmer que l'élément a été réglé et passer au suivant, la séquence des éléments à régler est la suivante :
- RCC ON/OFF → DST ON/OFF → Fuseau horaire (+/- 12 h) → 12/24Hr → HEURE → MINUTE → Langue → ANNEE → MOIS → DATE → Unité de température
- Lorsque vous ajustez la valeur, appuyez et maintenez les boutons “+” ou “-” pour ajuster rapidement.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le dernier élément afin de terminer les procédures de réglage, puis il reviendra en mode normal.
- Lorsque vous choisissez le format 12Hr, si “AM” est affiché avant les heures, cela signifie que l'heure est ante meridiem, si “PM” est affiché avant les heures, cela signifie que l'heure est post meridiem.
- Les 7 langues qui affichent les abréviations du jour de la semaine et du mois sont listées ci-dessous :

Language \ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS	DANSK					
MONDAY	MONTAG	MONDAY	LUNDI	LUNEDÌ	LUNES	MAANDAG	MÅNDRAG					
TUESDAY	DIENTSTAG	TUESDAY	MARDI	MARTEDÌ	MARTES	DINSDAG	TIRSDAG					
WEDNESDAY	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI	MERCOLEDÌ	MIÉRCOLES	WOENSDAG	ONSDAG					
THURSDAY	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI	GIOVEDÌ	JUEVES	DONNERDAG	TORSdag					
FRIDAY	FREITAG	FRIDAY	VENREDI	VENERDÌ	VIERNES	VRIDAG	FREDAG					
SATURDAY	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI	SABATO	SABADO	ZATERDAG	LØRDAG					
SUNDAY	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE	DOMENICA	DOMINGO	ZONDAG	SØNDAG					
Month \ Language	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DEUTSCH	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
ENGLISH	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
FRANCAIS	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIANO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
ESPAÑOL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
NEDERLANDS	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
DANSK	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Note : Si aucune opération valide n'est effectuée dans les 20 secondes, il reviendra automatiquement en mode horaire normal depuis le mode de réglage de l'heure.

10. RÉGLAGE DE L'ALARME

- Appuyez sur le bouton , vous pouvez définir Alarm1 et Alarm2 sur ON ou OFF. Lorsque le symbole ① apparaît, cela signifie que ALARM1 est activé, lorsque le symbole ② apparaît, cela signifie que ALARM2 est activé, lorsque les symboles ① ou ② disparaissent, cela signifie que l'alarme correspondante est désactivée.
- Appuyez une fois sur le bouton , l'écran LCD affiche l'heure de l'alarme1 (5 secondes), appuyez à nouveau sur le bouton  lorsque l'heure de l'alarme1 est affichée, puis l'écran LCD affiche l'heure de l'alarme2 (5 secondes), appuyez à nouveau sur le bouton  lorsque l'heure de l'alarme2 est affichée pour revenir à l'affichage de l'heure actuelle.
- Lorsque l'heure de l'alarme1 est affichée, appuyez et maintenez le bouton  pendant 2

secondes jusqu'à ce que l'heure de l'alarme1 commence à clignoter, appuyez sur les boutons “+” ou “-” pour régler l'heure souhaitée.

- Appuyez sur le bouton  pour confirmer que l'élément a été réglé et passer au suivant, la séquence des éléments à régler est la suivante :
- Heure de Alarm1 > Minute de Alarm1 > Période de répétition de Alarm1 > Temps de snooze de Alarm1
- Lorsque vous réglez la période de répétition, respectez les règles suivantes :

- **M-F MON--FR** Du lundi au vendredi

- **S-S SAT--SUN** Du samedi au dimanche

- **M-F S-S MON--SUN** Du lundi au dimanche

- Le temps de snooze peut être réglé de 1 à 30 minutes ou OFF, si "OFF" est sélectionné, cela signifie que la fonction snooze est désactivée.
- L'heure de l'alarme2 peut être réglée de la même manière que ci-dessus.

Note : Si aucune opération valide n'est effectuée dans les 20 secondes, il reviendra automatiquement en mode horaire normal depuis le mode de réglage de l'heure de l'alarme.

Lorsque vous ajustez la valeur, appuyez et maintenez les boutons “+” ou “-” pour ajuster continuellement et rapidement.

Lorsque l'heure de l'alarme arrive, l'alarme sonne pendant 2 minutes si vous ne la désactivez pas en appuyant sur un bouton.

11. DÉSACTIVER LE SON DE L'ALARME

- Lorsqu'elle sonne, appuyez sur n'importe quel bouton sauf le bouton **SNOOZE** pour arrêter le son de l'alarme.
- Lorsqu'elle sonne, touchez et maintenez le bouton **SNOOZE** pendant 2 secondes pour arrêter le son de l'alarme.

12. FONCTION SNOOZE

- Lorsqu'elle sonne, touchez le bouton **SNOOZE** une fois que l'alarme sonne pour passer en mode snooze (l'icône du réveil clignote), lorsque le temps de snooze réglé est écoulé, elle sonnera à nouveau.

13. TEMPÉRATURE MAXIMALE/MINIMALE

- Lorsque la température est affichée sur l'écran LCD, l'appareil commence à enregistrer les valeurs maximales et minimales de température numérique.
- Appuyez une fois sur le bouton “” pour afficher la température maximale, appuyez à nouveau sur le bouton “” pour afficher la température minimale.
- Appuyez et maintenez le bouton “” pour réinitialiser les valeurs et commencer un nouvel enregistrement.
- La valeur mémoire du jour sera automatiquement effacée à 0:00 chaque nuit.

NOTE: Si la lecture de la température est inférieure à la plage possible, **LL.L** sera affiché. Si la lecture de la température est supérieure à la plage possible, **HH.H** sera affiché.

14. RAPPEL DE BATTERIE FAIBLE

- Lorsque le symbole de batterie  clignote, cela signifie que la batterie est presque épuisée. Veuillez remplacer la batterie par une nouvelle dès que possible. (Aucun symbole de batterie n'est affiché lorsque les piles sont pleines).

15. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer (retirez les piles) ! Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de liquide de nettoyage pour éviter d'endommager l'électronique. Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité. Les piles doivent être retirées de l'unité si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période.

16. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

 Bresser GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio avec le numéro d'article : 15360 / 15361 / 15362 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante :

www.bresser.de/download/15360/CE/15360_CE.pdf

www.bresser.de/download/15361/CE/15361_CE.pdf

www.bresser.de/download/15362/CE/15362_CE.pdf

17. ÉLIMINATION

 Éliminez les matériaux d'emballage triés par type. Veuillez respecter les réglementations légales en vigueur concernant l'élimination de l'appareil. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès des services municipaux de gestion des déchets ou des agences environnementales.

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les déchets ménagers !

 Conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son implémentation dans la législation nationale, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Les vieilles piles usagées doivent être éliminées par les consommateurs dans des points de collecte de piles. Des informations supplémentaires sur l'élimination des appareils ou des piles produites après le 6 janvier 2006 peuvent être obtenues auprès des services municipaux de gestion des déchets ou des agences environnementales.

 Conformément aux réglementations concernant les piles et les accumulateurs, leur élimination dans les déchets ménagers est expressément interdite. Veuillez vous assurer d'éliminer vos piles usagées conformément à la loi — dans un point de collecte local ou sur le marché de détail. L'élimination dans les déchets domestiques viole la directive sur les piles. Les piles contenant des toxines sont marquées d'un signe et d'un symbole chimique. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercure, "Pb" = plomb. Déchargez complètement la pile avant de la jeter.

18. GARANTIE

La période de garantie régulière est de 2 ans et commence à la date d'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée comme indiqué sur la boîte cadeau, l'enregistrement sur notre site Web est requis. Vous pouvez consulter les termes complets de la garantie ainsi que des informations sur la prolongation de la garantie et les services à www.bresser.de/warranty_terms.

INHOUD

1. Over deze handleiding	28
2. Algemene veiligheidsinstructies	28
3. Leveringsomvang	29
4. Kenmerken	29
5. Overzicht van onderdelen	31
6. Knoppen	31
7. Eerste werking	32
8. DCF Radiosignaal	32
9. Handmatige tijdstelling	32
10. Alarminstelling	33
11. Zet het alarmgeluid UIT	34
12. Sluimerfunctie	34
13. Maximale/minimale temperatuur	34
14. Laag batterijherinnering	35
15. Reinigingsinstructies	35
16. EC Conformiteitsverklaring	35
17. Afvalverwerking	35
18. Garantie	35

1. OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat. Lees de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar/gebruiker van het product worden overhandigd. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis!

2. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en rubberen banden, buiten het bereik van kinderen, aangezien deze materialen verstikkingsgevaar opleveren.
- **STROOMSCHOKGEVAAR!** Dit apparaat bevat elektronische componenten die werken via een stroombron (batterijen). Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding; anders loopt u het risico op een stroomschok.
- **GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDWONDEN!** Lekkende batterijzuur kan chemische brandwonden veroorzaken. Voorkom contact van batterijzuur met de huid, ogen en slijmvlies. Bij contact onmiddellijk het getroffen gebied spoelen met veel water en medische hulp inroepen.
- **GEVAAR VOOR BRAND/EXPLOSIE!** Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Kortsluit het apparaat of de batterijen niet en gooi ze niet in een vuur. Excessieve hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken.

LET OP! Demonteer het apparaat niet. Neem bij defecten contact op met uw dealer. De dealer neemt contact op met het servicecentrum en kan het apparaat indien nodig laten repareren.

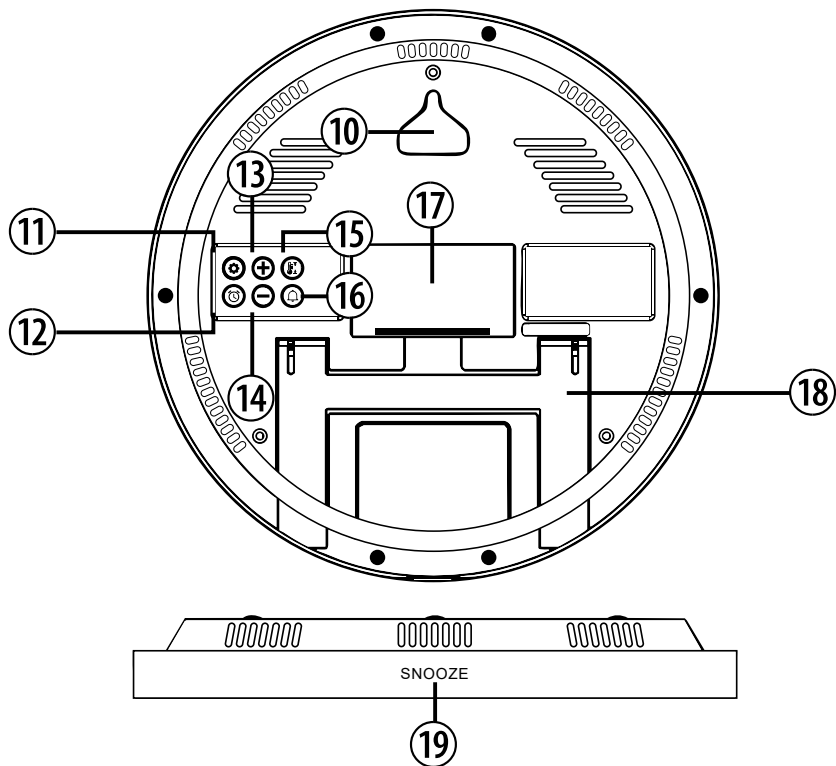
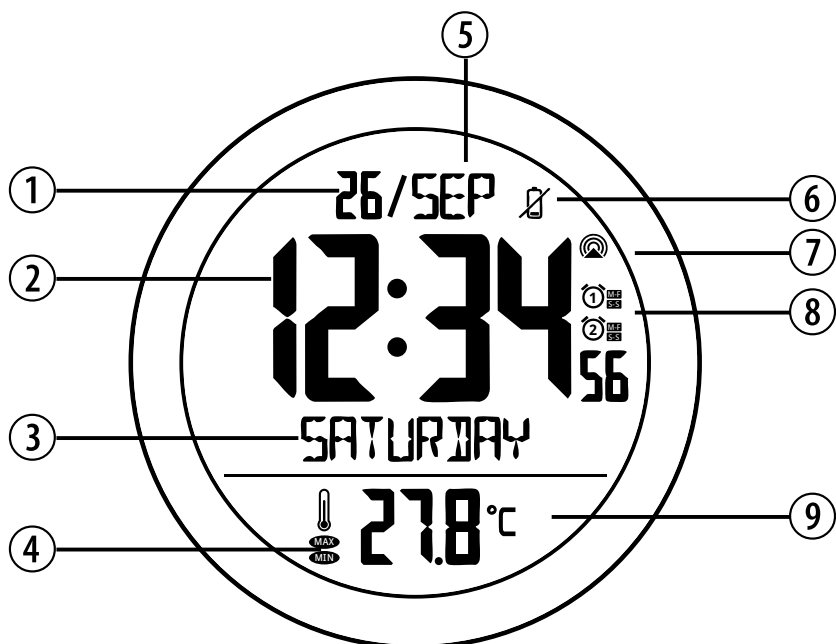
- Demonstratie het apparaat niet onderdompelen in water.
- Behandel het apparaat niet met overmatige kracht, schokken, stof, extreme temperaturen of hoge luchtvochtigheid, dit kan leiden tot storingen, kortere levensduur van elektronische componenten, beschadigde batterijen en vervormde onderdelen.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang altijd zwakke of lege batterijen door een nieuwe, volledige set batterijen met volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet is gebruikt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist geïnstalleerde batterijen!

3. LEVERINGSOMVANG

Klok, 2x AA batterijen

4. KENMERKEN

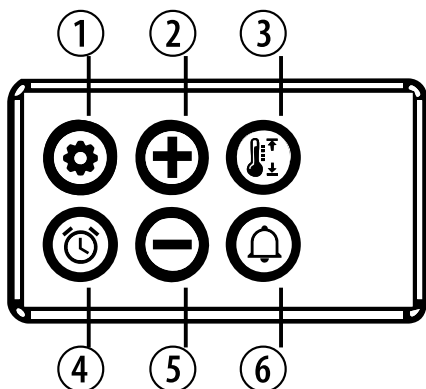
- DCF Radio-gestuurde klokfunctie
- Perpetuele kalender tot 2099
- Dag van de week in 7 talen
- Tijdweergave in optioneel 12/24-uursformaat.
- Dubbele alarmen die ingesteld kunnen worden voor werkdagen / weekenden en dagelijks
- Sluimerinstelling (1~30 minuten of UIT)
- Weergave van lage batterij
- Maximale / minimale temperatuurbereik registratie
- Temperatuurmetingen van: -9,9°C (14,2°F) ~ 50°C (122°F)
- Temperatuur in °C of °F
- Stroom: 2 x AA batterijen (LR6/1,5V)



5. OVERZICHT VAN ONDERDELEN

1. Datum
2. Tijd
3. Weekdag
4. Max./Min. temperatuurrecord
5. Maand
6. Weergave van lage batterij
7. Radio-gestuurde symbool
8. Alarm AAN symbool (Alarm 1, 2 of 1+2) (M-V en/of Z-Z)
9. Temperatuur
10. Hanggat
11. Instellingen knop
12. Alarm AAN knop
13. + knop
14. - knop
15. Max./Min. knop
16. Alarm knop
17. Batterijcompartimentdeksel
18. Voet
19. Sluimerknop

6. KNOPPEN



1. Druk en houd 2 seconden in om naar reguliere instellingen te gaan zoals tijd en datum.
2. Pas het nummer naar boven aan in de instellingenmodus.
3. Bekijk de maximum- en minimumtemperatuurwaarden van de dag.
Houd 2 seconden in om de maximum- en minimumgeheugenwaarden te wissen.
4. Bekijk de alarmtijd, houd 2 seconden in wanneer de alarmtijd wordt weergegeven om naar de instelling van het alarm te gaan.
5. Pas het nummer naar beneden aan in de instellingenmodus.
Houd 2 seconden in om handmatig naar de radio-controlemodus te gaan.
6. Zet de alarmfunctie aan of uit.

7. EERSTE WERKING

1. Open het batterijcompartimentdeksel.
2. Plaats 2 x AA batterijen, let op de polariteit [+] en [-].
3. Wanneer u de batterijen plaatst, lichten alle symbolen op het LCD-scherm kort op voor 3 seconden en hoort u een pieptoon. Tegelijkertijd wordt het apparaat in werkmodus gezet.

8. DCF RADIOSIGNAAL

1. Het product zoekt automatisch naar het DCF-signaal nadat het apparaat is ingeschakeld en normaal werkt, het symbool  knippert, wat aangeeft dat het in de radio-ontvangstmodus gaat, wanneer een geldig signaal wordt geïdentificeerd, zal het symbool  niet knipperen en zal symbool  knipperen.
2. In de standaardmodus, druk en houd de knop  3 seconden ingedrukt om handmatig naar de radio-ontvangstmodus te gaan.
3. Om 1:00 / 2:00 / 3:00 (A.M.), voert het product automatisch de synchronisatieprocedure uit met het DCF-signaal om de tijd precies te corrigeren. Als deze synchronisatiepoging niet succesvol is (het radiosymbool verdwijnt van het scherm), probeert het systeem automatisch een nieuwe synchronisatie bij het volgende volle uur. Deze procedure wordt automatisch herhaald tot maximaal 5 keer.
4. Tijdens radio-ontvangst, om te stoppen met het zoeken naar radiosignalen, druk de knop  eenmaal in.



: Met succes ontvangen



: De vorige ontvangst was succesvol, maar de laatste ontvangst mislukte



: De radiofunctie is ingesteld op UIT

Let op: Wij raden een minimale afstand van 2,5 meter aan van alle storingsbronnen, zoals televisies of computerschermen.

Radio-ontvangst is zwakker in kamers met betonnen muren (bijv. in kelders) en in kantoren. Plaats het systeem in dergelijke extreme omstandigheden dicht bij het raam.

Tijdens de ontvangstmodus van radio, alleen de "—" knop werkt, andere knoppen hebben geen functie, als u andere functies wilt uitvoeren, druk dan op de knop "—" om de ontvangstmodus te verlaten.

9. HANDMATIGE TIJDINSTELLING

- Druk en houd de  knop 2 seconden ingedrukt, het Radio Control **ON/OFF** display begint te knipperen, en druk de "+" of "-" knoppen in om de Radio Control functie in te schakelen of uit te schakelen.
- Druk de  knop om het item te bevestigen en ga naar het volgende, de volgorde van instellen is als volgt:
- RCC ON/OFF → DST ON/OFF → Tijdzone (+/- 12 uur) → 12/24Hr → UUR → MINUUT → Taal → JAAR → MAAND → DATUM → Temperatuureenheid
- Bij het aanpassen van de waarde, houd de "+" of "-" knop ingedrukt om snel aan te passen.

- Druk op de  knop om het laatste item te bevestigen en de instellingen te beëindigen, waarna het naar de normale modus terugkeert.
- Bij het kiezen van het 12Hr-formaat, als “**AM**” wordt weergegeven voor het uur, betekent dit dat het uur ante meridiem is, als “**PM**” voor het uur wordt weergegeven, betekent dit dat het uur post meridiem is.
- De 7 talen die week- en maandafkortingen weergeven, zijn hieronder vermeld:

Language \ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS	DANSK					
MONDAY	MONTAG	MONDAY	LUNDI	LUNEDÌ	LUNES	MAANDAG	MANDAG					
TUESDAY	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI	MARTEDÌ	MARTES	DINSDAG	TIRSDAG					
WEDNESDAY	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI	MERCOLEDÌ	MIÉRCOLES	WOENSDAG	ONSDAG					
THURSDAY	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI	GIOVEDÌ	JUEVES	DONDERDAG	TORSdag					
FRIDAY	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI	VENERDÌ	VIERNES	VRIDAG	FREDAG					
SATURDAY	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI	SABATO	SABADO	ZATERDAG	LORDAG					
SUNDAY	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE	DOMENICA	DOMINGO	ZONDAG	SONDAG					
Month \ Language	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DEUTSCH	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
ENGLISH	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
FRANCAIS	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIANO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
ESPAÑOL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
NEDERLANDS	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
DANSK	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Let op: Als er geen geldige bewerking binnen 20 seconden is, keert het automatisch terug naar de normale tijdmodus vanuit de instellingmodus.

10. ALARMINSTELLING

- Druk op de  knop, u kunt Alarm1 en Alarm2 aan- of uitzetten. Wanneer symbool ① verschijnt, betekent dit dat ALARM1 AAN is, wanneer symbool ② verschijnt, betekent dit dat ALARM2 AAN is, wanneer symbool ① of ② verdwijnt, betekent dit dat het overeenkomstige ALARM UIT is.
- Druk eenmaal op de  knop, het LCD toont de alarmtijd van Alarm1 (5 seconden), druk vervolgens opnieuw op de  knop wanneer de alarmtijd van Alarm1 wordt weergegeven, daarna toont het LCD de alarmtijd van Alarm2 (5 seconden), druk opnieuw op de  knop wanneer de alarmtijd van Alarm2 wordt weergegeven om naar de huidige tijdweergave terug te keren.
- Wanneer de alarmtijd van Alarm1 wordt weergegeven, druk en houd de  knop 2 seconden in totdat het uur van Alarm1 begint te knippen, druk de “+” of “-” knop in om het vereiste uur in te stellen.
- Druk de  knop om het item te bevestigen en ga naar het volgende, de volgorde van instellen is als volgt:
- Uur van Alarm1 > Minuut van Alarm1 > Herhalingsperiode van Alarm1 > Sluimertijd van Alarm1

- Bij het instellen van de herhalingsperiode, volg de volgende regels:

- **M-F MON--FRI** Van maandag tot vrijdag

- **S-S SAT--SUN** Van zaterdag tot zondag

- **M-F MON--SUN** Van maandag tot zondag

- De sluimertijd kan ingesteld worden op 1-30 minuten of **UIT**, als “UIT” wordt geselecteerd, betekent dit dat de sluimerfunctie is uitgeschakeld.
- De alarmtijd van Alarm2 kan op dezelfde manier worden ingesteld zoals hierboven.

Let op: Als er geen geldige bewerking binnen 20 seconden is, keert het automatisch terug naar de normale tijdmodus vanuit de alarmtijdinstelling.

Bij het aanpassen van de waarde, houd de “+” of “-” knop in om continu en snel aan te passen.

Wanneer de alarmtijd is bereikt, zal het alarm 2 minuten klinken als u het niet uitschakelt door op een knop te drukken.

11. ZET HET ALARMGELUID UIT

- Wanneer het alarm afgaat, druk op een knop behalve de **SNOOZE** knop om het alarmgeluid te stoppen.
- Wanneer het alarm afgaat, raak en houd de **SNOOZE** knop 2 seconden in om het alarmgeluid te stoppen.

12. SLUIMERFUNCTIE

- Wanneer het alarm afgaat, raak de **SNOOZE** knop eenmaal aan wanneer het alarmgeluid begint om naar de sluimerstand te gaan (alarmklok pictogram knippert), wanneer de ingestelde sluimer-tijd voorbij is, zal het alarm opnieuw gaan afgaan.

13. MAXIMALE/MINIMALE TEMPERATUUR

- Wanneer de temperatuur op het LCD-scherm wordt weergegeven, begint het apparaat de maximale en minimale temperatuur te registreren.
- Druk eenmaal op de “ ” knop om de maximale temperatuurwaarde weer te geven, druk opnieuw op de “ ” knop om de minimale temperatuurwaarde weer te geven.
- Houd de “ ” knop ingedrukt om de waarden opnieuw in te stellen en een nieuwe registratie te starten.
- De geheugenwaarde van de dag wordt automatisch gewist om 00:00 elke nacht.

LET OP: Als de temperatuur onder het mogelijke bereik ligt, wordt **LL.L** weergegeven. Als de temperatuur boven het mogelijke bereik ligt, wordt **HH.H** weergegeven.

14. LAAG BATTERIJHERINNERING

- Wanneer het batterij symbool  knippert, betekent dit dat de batterij bijna leeg is. Vervang de batterij zo snel mogelijk door een nieuwe. (Geen batterij symbool wordt weergegeven wanneer de batterijen vol zijn).

15. REINIGINGSINSTRUCTIES

Koppel het apparaat los van de stroombron voordat u het schoonmaakt (verwijder de batterijen)! Maak het apparaat alleen extern schoon met een droge doek. Gebruik geen reinigingsvloeistof om schade aan de elektronica te voorkomen. Bescherm het apparaat tegen stof en vocht. De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd als het lange tijd niet is gebruikt.

16. EC CONFORMITEITSVERKLARING



Bresser GmbH verklaart hierbij dat het type radioapparaat met artikelnummer: 15360 / 15361 / 15362 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EC Conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.bresser.de/download/15360/CE/15360_CE.pdf

www.bresser.de/download/15361/CE/15361_CE.pdf

www.bresser.de/download/15362/CE/15362_CE.pdf

17. AFVALVERWERKING



Verwijder verpakkingsmaterialen gesorteerd op type. Let op de geldende wettelijke voorschriften met betrekking tot de verwijdering van het apparaat. Informatie over juiste verwijdering is verkrijgbaar bij de gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of de milieudienst. Gooi elektronische apparaten niet bij het huishoudafval!



Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over afval van elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationale wetgeving, moeten gebruikte elektronische apparaten apart worden ingezameld en milieuvriendelijk worden gerecycled. Lege oude batterijen moeten door de consument worden afgevoerd bij batterijinzamelpunten. Meer informatie over de verwijdering van apparaten of batterijen geproduceerd na 6 januari 2006 is verkrijgbaar bij de gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of de milieudienst.



In overeenstemming met de voorschriften voor batterijen en oplaadbare batterijen, is het expliciet verboden ze bij het gewone huishoudafval te gooien. Zorg ervoor dat u uw gebruikte batterijen op de wettelijk vereiste manier afvoert — op een lokaal inzamelpunt of in de detailhandel. Verwijdering in huishoudafval is in strijd met de batterijrichtlijn. Batterijen die giftige stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met een symbool en een chemisch symbool. “Cd” = cadmium, “Hg” = kwik, “Pb” = lood. Laad de batterij volledig uit voordat u deze verwijderd.

18. GARANTIE

De reguliere garantietermijn is 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om te profiteren van een verlengde vrijwillige garantietermijn zoals vermeld op de geschenkdoos, is registratie op onze website vereist. De volledige garantievoorwaarden en informatie over garantie-uitbreidingen en -diensten kunnen worden bekeken op www.bresser.de/warranty_terms.

INDICE

1. Informazioni su questo manuale	36
2. Istruzioni generali di sicurezza	36
3. Contenuto della confezione	37
4. Caratteristiche	37
5. Panoramica dei componenti	39
6. Pulsanti	39
7. Operazione iniziale	40
8. Segnale radio DCF	40
9. Impostazione manuale dell'ora	40
10. Impostazione dell'allarme	41
11. Spegnere il suono dell'allarme	42
12. Funzione snooze	42
13. Temperatura massima/minima	42
14. Promemoria batteria scarica	43
15. Istruzioni di pulizia	43
16. Dichiarazione di Conformità CE	43
17. Smaltimento	43
18. Garanzia	43

1. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Questo manuale di istruzioni deve essere considerato parte del dispositivo. Prima di utilizzare il dispositivo, si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale utente. Conservare questo manuale utente per future consultazioni. Se il dispositivo viene venduto o ceduto, il manuale utente deve essere fornito al nuovo proprietario/utente del prodotto. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno!

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere i materiali di imballaggio, come sacchetti di plastica e elastici, fuori dalla portata dei bambini, in quanto questi materiali possono costituire un pericolo di soffocamento.
- **PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!** Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una fonte di alimentazione (batterie). I bambini devono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel manuale; in caso contrario, si corre il rischio di una scossa elettrica.
- **PERICOLO DI BRUCIATURA CHIMICA!** L'acido delle batterie che fuoriesce può causare ustioni chimiche. Evitare il contatto dell'acido delle batterie con pelle, occhi e membrane mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- **PERICOLO DI INCENDIO/ESPOSIONE!** Usare solo le batterie raccomandate. Non fare cortocircuitare il dispositivo o le batterie, né gettarle nel fuoco. Il calore eccessivo o una gestione impropria potrebbero causare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.

NOTA! Non smontare il dispositivo. In caso di difetto, contattare il rivenditore. Il rivenditore contatterà il Centro di Assistenza e potrà inviare il dispositivo per la riparazione, se necessario.

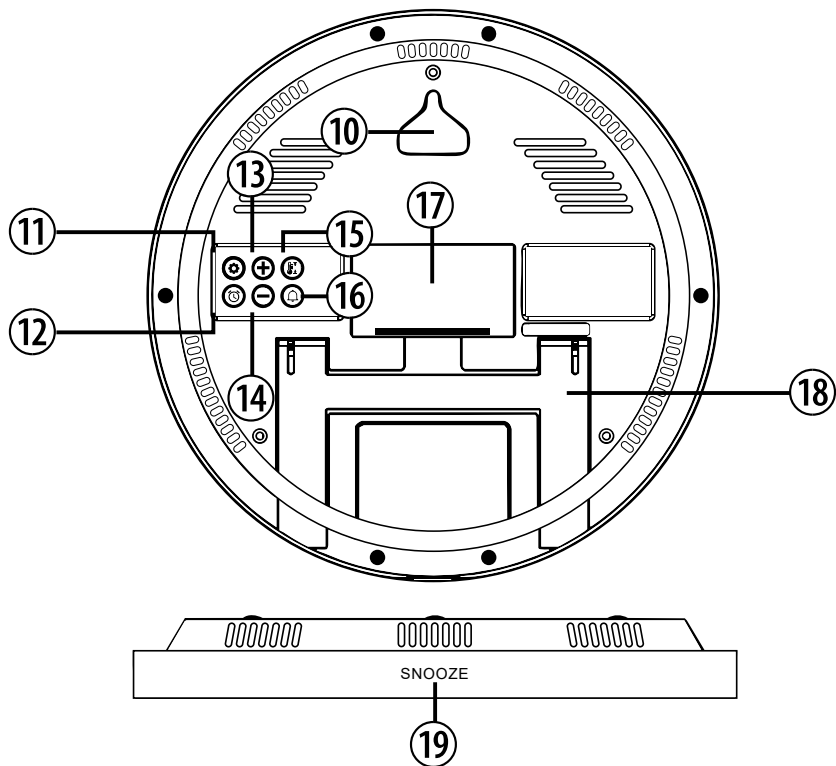
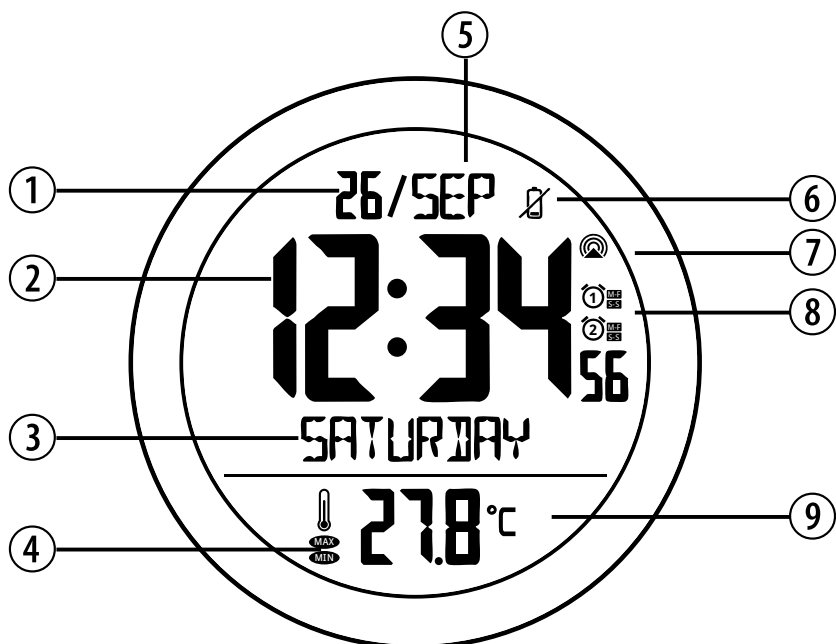
- Non immergere l'unità in acqua.
- Non sottoporre l'unità a forze eccessive, urti, polvere, temperature estreme o alta umidità, che potrebbero causare malfunzionamenti, una vita utile più breve per l'elettronica, danni alle batterie e parti deformate.
- Usare solo le batterie raccomandate. Sostituire sempre le batterie scariche o deboli con un nuovo set completo di batterie con piena capacità. Non usare batterie di marche diverse o con capacità diverse. Rimuovere le batterie dal dispositivo se non viene utilizzato per lungo tempo.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da batterie installate in modo improprio!

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Orologio, 2x batterie AA

4. CARATTERISTICHE

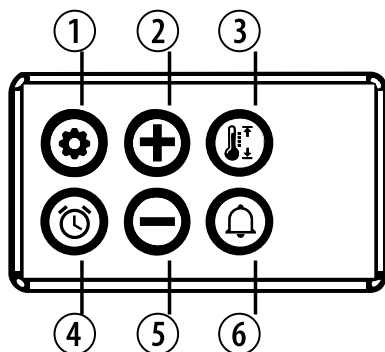
- Funzione orologio controllato via radio DCF
- Calendario perpetuo fino all'anno 2099
- Giorno della settimana in 7 lingue
- Temporizzazione in formato opzionale 12/24 ore.
- Doppie sveglie che possono essere impostate nei giorni feriali / fine settimana e giornalmente
- Impostazione del tempo di snooze (1~30 minuti o OFF)
- Indicatore di batteria scarica
- Registrazione del valore massimo / minimo della temperatura
- Gamma di misurazione della temperatura: -9,9°C (14,2°F) ~ 50°C (122°F)
- Temperatura alternativa in °C o °F
- Alimentazione: 2 x batterie AA (LR6/1,5V)



5. PANORAMICA DEI COMPONENTI

1. Data
2. Ora
3. Giorno della settimana
4. Record della temperatura max./min.
5. Mese
6. Indicatore batteria scarica
7. Icona controllo radio
8. Simbolo sveglia ON (Sveglia 1, 2 o 1+2) (L-V e/o S-D)
9. Temperatura
10. Foro per appendere
11. Pulsante delle impostazioni
12. Pulsante sveglia ON
13. Pulsante +
14. Pulsante -
15. Pulsante Max./Min.
16. Pulsante sveglia
17. Coperchio del vano batteria
18. Supporto
19. Pulsante di snooze touch

6. PULSANTI



1. Premere e tenere premuto per 2 secondi per entrare nelle modalità di impostazione regolari come ora e data.
2. Regolare il numero verso l'alto in modalità di impostazione.
3. Verificare i valori massimi e minimi della temperatura per il giorno.
Premere e tenere premuto per 2 secondi per cancellare i valori di memoria massimi e minimi.
4. Verificare l'ora dell'allarme, premere e tenere premuto per 2 secondi quando l'ora dell'allarme è visualizzata per entrare nella modalità di impostazione dell'allarme.
5. Regolare il numero verso il basso in modalità di impostazione.
Premere e tenere premuto per 2 secondi per entrare manualmente nella modalità di controllo radio.
6. Accendere o spegnere la funzione sveglia.

7. OPERAZIONE INIZIALE

1. Aprire il coperchio del vano batteria.
2. Inserire 2 x batterie AA, prestando attenzione alla polarità [+] e [-].
3. Quando si inseriscono le batterie, tutti i simboli sul display LCD si illuminano brevemente per 3 secondi e si sentirà un bip. Allo stesso tempo, il dispositivo viene attivato in modalità di lavoro.

8. SEGNALE RADIO DCF

1. Il prodotto cercherà automaticamente il segnale DCF dopo che il prodotto è stato acceso e funziona normalmente, il simbolo  che lampeggia indica l'ingresso nella modalità di ricezione del controllo radio, quando viene identificato un segnale valido, il simbolo  smetterà di lampeggiare e il simbolo  inizierà a lampeggiare.
2. In modalità standard, premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per entrare manualmente nella modalità di ricezione del controllo radio.
3. Alle 1:00 / 2:00 / 3:00 (AM), il prodotto eseguirà automaticamente la procedura di sincronizzazione con il segnale DCF per correggere eventuali deviazioni sull'orario esatto. Se questo tentativo di sincronizzazione non ha successo (l'icona dell'antenna scompare dal display), il sistema tenterà automaticamente un'altra sincronizzazione alla successiva ora intera. Questa procedura si ripeterà automaticamente fino a un totale di 5 volte.
4. Durante la ricezione del controllo radio, per fermare la ricerca del segnale radio, premere una volta il pulsante .



: Ricevuto con successo



: La ricezione precedente è stata un successo, ma l'ultima ricezione è fallita



: La funzione di controllo radio è impostata su OFF

Nota: Si consiglia una distanza minima di 2,5 metri da tutte le fonti di interferenza, come televisori o monitor di computer.

La ricezione radio è più debole in ambienti con pareti di cemento (ad esempio: nei seminterati) e negli uffici. In tali circostanze estreme, posizionare il sistema vicino alla finestra.

Durante la modalità di ricezione delle onde radio, solo il pulsante  funziona, mentre gli altri pulsanti non hanno funzione. Se desideri eseguire altre operazioni, premi il pulsante  per uscire dalla modalità di ricezione.

9. IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

- Premere e tenere premuto il pulsante  per 2 secondi, il display del controllo radio **ON/OFF** inizierà a lampeggiare, quindi premere i pulsanti **“+”** o **“-”** per impostare la funzione di controllo radio su ON o OFF.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione e passare alla successiva, l'ordine delle voci da impostare è il seguente:
- RCC ON/OFF → DST ON/OFF → Fuso orario (+/- 12 h) → 12/24Hr → ORA → MINUTO → Lingua → ANNO → MESE → DATA → Unità di temperatura
- Quando si regola il valore, premere e tenere premuto il pulsante **“+”** o **“-”** per regolare rapidamente.

- Premere  per confermare l'ultima voce per terminare la procedura di impostazione, quindi si ritornerà alla modalità normale.
- Quando si sceglie il formato 12Hr, se “**AM**” è visualizzato prima dell'ora, significa che l'ora è ante meridiem, se “**PM**” è visualizzato prima dell'ora, significa che l'ora è post meridiem.
- Le 7 lingue che mostrano le abbreviazioni del giorno della settimana e del mese sono elencate di seguito:

Language \ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS	DANSK					
MONDAY	MONTAG	MONDAY	LUNDI	LUNEDÌ	LUNES	MAANDAG	MANDAG					
TUESDAY	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI	MARTEDÌ	MARTES	DINSDAG	TIRSDAG					
WEDNESDAY	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI	MERCOLEDÌ	MIÉRCOLES	WOENSDAG	ONSDAG					
THURSDAY	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI	GIOVEDÌ	JUEVES	DONDERDAG	TORSdag					
FRIDAY	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI	VENERDÌ	VIERNES	VRIDAG	FREDAG					
SATURDAY	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI	SABATO	SABADO	ZATERDAG	LORdag					
SUNDAY	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE	DOMENICA	DOMINGO	ZONDAG	SONdag					
Month \ Language	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DEUTSCH	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
ENGLISH	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
FRANCAIS	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIANO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
ESPAÑOL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
NEDERLANDS	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
DANSK	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Nota: Se non viene eseguita alcuna operazione valida entro 20 secondi, verrà automaticamente restituito alla modalità orario normale dalla modalità di impostazione dell'ora.

10. IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME

- Premere il pulsante , è possibile impostare l'Allarme1 e l'Allarme2 su ON o OFF. Quando appare il simbolo , significa che ALARM1 è attivo, quando appare il simbolo , significa che ALARM2 è attivo, quando il simbolo  o  scompare, significa che l'allarme corrispondente è disattivato.
- Premere una volta il pulsante , il LCD mostrerà l'orario di Allarme1 (5 secondi), premere nuovamente il pulsante  quando viene visualizzato l'orario di Allarme1, quindi il LCD mostrerà l'orario di Allarme2 (5 secondi), premere nuovamente il pulsante  quando viene visualizzato l'orario di Allarme2 per tornare alla visualizzazione dell'ora corrente.
- Quando viene visualizzato l'orario di Allarme1, premere e tenere premuto il pulsante  per 2 secondi finché l'ora dell'Allarme1 non inizia a lampeggiare, premere il pulsante “+” o “-” per impostare l'ora richiesta.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione e passare alla successiva, l'ordine delle voci da impostare è il seguente:
- Ora di Allarme1 > Minuti di Allarme1 > Periodo di ripetizione di Allarme1 > Tempo di snooze di Allarme1

- Quando si imposta il periodo di ripetizione, seguire le seguenti regole:

- **M-F MON--FR!** Dal lunedì al venerdì
- **S-S SAT--SUN** Dal sabato alla domenica
- **M-F MON--SUN** Dal lunedì alla domenica

- Il tempo di snooze può essere impostato su 1-30 minuti o OFF, se viene selezionato "OFF", significa che la funzione snooze è disattivata.
- L'orario di Allarme2 può essere impostato secondo lo stesso metodo sopra descritto.

Nota: Se non viene eseguita alcuna operazione valida entro 20 secondi, verrà automaticamente restituito alla modalità orario normale dalla modalità di impostazione dell'orario dell'allarme.

Quando si regola il valore, premere e tenere premuto il pulsante "+" o "-" pulsante per regolare continuamente e rapidamente.

Quando l'orario dell'allarme arriva, l'allarme suonerà per 2 minuti se non viene disattivato premendo alcun pulsante.

11. SPEGNERE IL SUONO DELL'ALLARME

- Quando suona, premere un pulsante qualsiasi tranne il pulsante **SNOOZE** per fermare il suono dell'allarme.
- Quando suona, toccare e tenere premuto il pulsante **SNOOZE** per 2 secondi per fermare il suono dell'allarme.

12. FUNZIONE SNOOZE

- Quando suona, toccare il pulsante **SNOOZE** una volta che l'allarme suona per entrare in modalità snooze (l'icona dell'orologio lampeggia), quando il tempo di snooze impostato è scaduto, suonerà di nuovo.

13. TEMPERATURA MASSIMA/MINIMA

- Quando la temperatura è visualizzata sul display LCD, il dispositivo inizia a registrare i valori numerici della temperatura massima e minima.
- Premere il pulsante "☉" una volta per visualizzare il valore della temperatura massima, premere il pulsante "☿" di nuovo per visualizzare il valore della temperatura minima.
- Premere e tenere premuto il pulsante "☉" per reimpostare i valori e avviare una nuova registrazione.
- Il valore di memoria del giorno verrà automaticamente cancellato ogni notte alle 00:00.

NOTA: Se la lettura della temperatura è al di sotto dell'intervallo possibile, verrà visualizzato LL.L. Se la lettura della temperatura è al di sopra dell'intervallo possibile, verrà visualizzato HH.H.

14. PROMEMORIA BATTERIA SCARICA

- Quando il simbolo della batteria  lampeggia, significa che la batteria è quasi esaurita. Si prega di sostituire la batteria con una nuova il prima possibile. (Il simbolo della batteria non viene visualizzato quando le batterie sono piene).

15. ISTRUZIONI DI PULIZIA

Disconnettere il dispositivo dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo (rimuovere le batterie)! Pulire il dispositivo solo esternamente con un panno asciutto. Non usare liquidi detergenti per evitare danni all'elettronica. Proteggere il dispositivo da polvere e umidità. Le batterie devono essere rimosse dall'unità se non sono utilizzate per lungo tempo.

16. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura con numero di articolo: 15360 / 15361 / 15362 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.bresser.de/download/15360/CE/15360_CE.pdf

www.bresser.de/download/15361/CE/15361_CE.pdf

www.bresser.de/download/15362/CE/15362_CE.pdf

17. SMALTIMENTO



Smaltire i materiali di imballaggio separandoli per tipo. Si prega di notare le normative legali vigenti riguardo lo smaltimento del dispositivo. Per informazioni sul corretto smaltimento, è possibile contattare i servizi locali di smaltimento dei rifiuti o l'agenzia per l'ambiente. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici!



Secondo la Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nella legislazione nazionale, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico. Le vecchie batterie devono essere smaltite dai consumatori nei punti di raccolta delle batterie. Ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi o batterie prodotte dopo il 6 gennaio 2006 possono essere ottenute dai servizi locali di smaltimento dei rifiuti o dall'agenzia per l'ambiente.



In conformità con le normative sulle batterie e le batterie ricaricabili, è esplicitamente vietato smaltirle nei rifiuti domestici. Si prega di smaltire le batterie usate come previsto dalla legge — in un punto di raccolta locale o nel mercato al dettaglio. Lo smaltimento nei rifiuti domestici viola la Direttiva sulle batterie.

Le batterie che contengono sostanze tossiche sono contrassegnate con un simbolo e un simbolo chimico. “Cd” = cadmio, “Hg” = mercurio, “Pb” = piombo. Scaricare completamente la batteria prima dello smaltimento.

18. GARANZIA

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni e inizia il giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un periodo di garanzia volontaria esteso come indicato sulla scatola regalo, è necessaria la registrazione sul nostro sito web. Puoi visualizzare i termini completi della garanzia così come le informazioni sull'estensione della garanzia e i servizi su www.bresser.de/warranty_terms.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Acerca de este manual	44
2. Instrucciones generales de seguridad	44
3. Incluye	45
4. Características	45
5. Visión general de las partes	47
6. Botones	47
7. Operación inicial	48
8. Señal DCF	48
9. Ajuste manual de la hora	48
10. Configuración de la alarma	49
11. Apagar el sonido de la alarma	50
12. Función snooze	50
13. Temperatura máxima/mínima	50
14. Recordatorio de batería baja	51
15. Instrucciones de limpieza	51
16. Declaración de conformidad CE	51
17. Eliminación	51
18. Garantía	51

1. ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual de instrucciones debe considerarse como parte del dispositivo. Antes de utilizar el dispositivo, lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario. Conserve este manual de usuario para futuras referencias. Si el dispositivo se vende o se transfiere, el manual de instrucciones debe ser proporcionado al nuevo propietario/usuario del producto. ¡El dispositivo está destinado solo para uso en interiores!

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **¡RIESGO DE ASFIXIA!** Mantenga los materiales de embalaje, como bolsas de plástico y bandas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un riesgo de asfixia.
- **¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Este dispositivo contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de alimentación (pilas). Los niños deben usar el dispositivo solo bajo la supervisión de un adulto. Utilice el dispositivo solo como se describe en el manual; de lo contrario, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- **¡RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS!** El ácido de las pilas que se derrama puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de la batería con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente la región afectada con abundante agua y busque atención médica.
- **¡RIESGO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!** Utilice solo las pilas recomendadas. No cortocircuite el dispositivo ni las pilas, ni las arroje al fuego. El calor excesivo o un manejo inadecuado podrían provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.

¡NOTA! No desmonte el dispositivo. En caso de un defecto, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el Centro de Servicio y podrá enviar el dispositivo para su reparación, si es necesario.

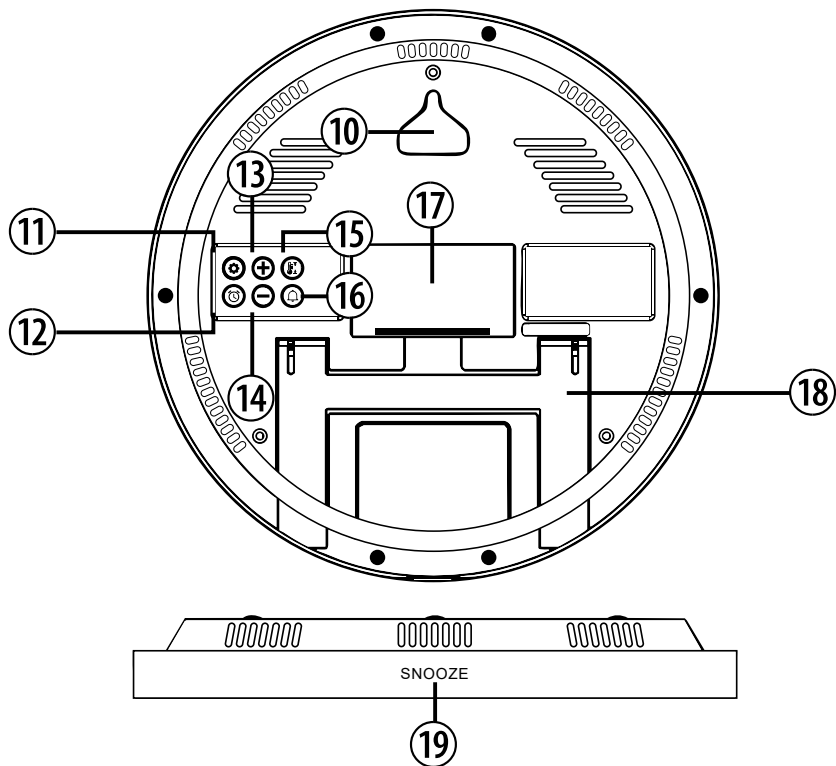
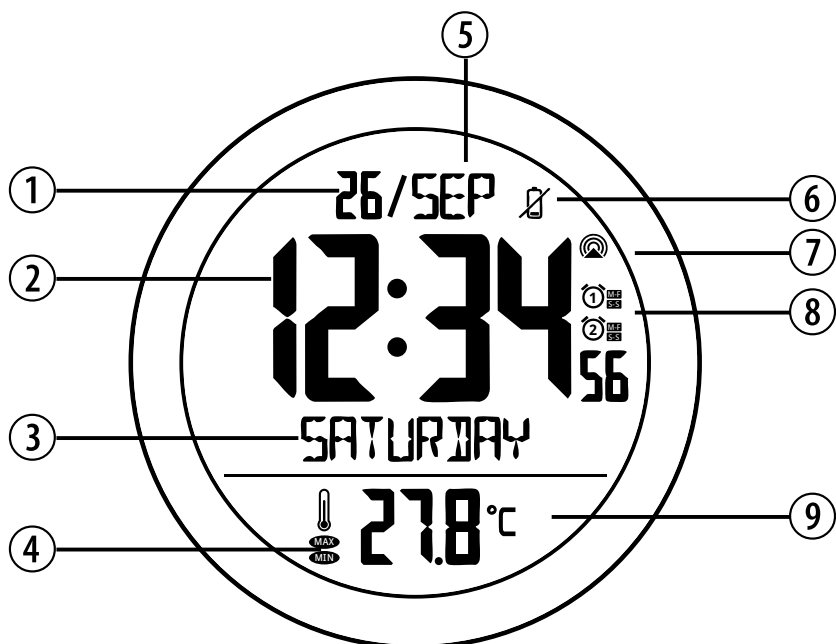
- No sumerja la unidad en agua.
- No someta la unidad a fuerzas excesivas, golpes, polvo, temperaturas extremas ni alta humedad, lo que podría resultar en mal funcionamiento, una vida útil electrónica más corta, pilas dañadas y piezas deformadas.
- Utilice solo las pilas recomendadas. Reemplace siempre las pilas débiles o vacías por un nuevo set completo de pilas con capacidad total. No utilice pilas de marcas diferentes o con capacidades diferentes. Retire las pilas de la unidad si no se ha utilizado durante mucho tiempo.
- ¡El fabricante no se hace responsable de los daños relacionados con pilas mal instaladas!

3. INCLUYE

Reloj, 2 pilas AA

4. CARACTERÍSTICAS

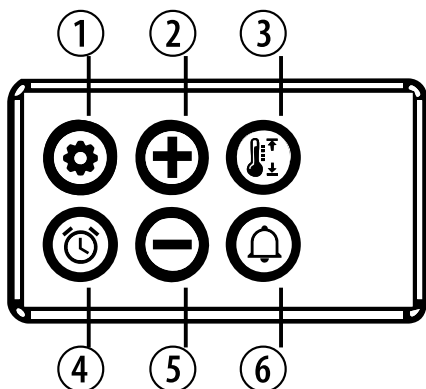
- Función de reloj controlado por radio DCF
- Calendario perpetuo hasta el año 2099
- Día de la semana en 7 idiomas
- Tiempo en formato opcional de 12/24 horas.
- Dos alarmas que se pueden configurar para días laborables/fines de semana y a diario
- Configuración del tiempo de repetición (1~30 minutos o OFF)
- Indicador de batería baja
- Registro de valores máximos/mínimos de temperatura
- Rango de medición de la temperatura: -9.9°C (14.2°F) ~ 50°C (122°F)
- Temperatura alternativamente en °C o °F
- Alimentación: 2 pilas AA (LR6/1.5V)



5. VISIÓN GENERAL DE LAS PARTES

1. Fecha
2. Hora
3. Día de la semana
4. Registro de temperatura Max./Min.
5. Mes
6. Indicador de batería baja
7. Icono de control radio
8. Símbolo de alarma activada (Alarma 1, 2 o 1+2) (L-V y/o S-D)
9. Temperatura
10. Agujero para colgar
11. Botón de configuración
12. Botón de alarma activada
13. Botón +
14. Botón -
15. Botón Max./Min.
16. Botón de alarma
17. Tapa del compartimento de pilas
18. Soporte
19. Botón táctil de snooze

6. BOTONES



1. Mantenga presionado durante 2 segundos para ingresar a los modos de configuración regulares como hora y fecha.
2. Ajuste el número hacia arriba en el modo de configuración.
3. Verifique los valores máximos y mínimos de temperatura del día.
Mantenga presionado durante 2 segundos para borrar los valores de memoria máximos y mínimos.
4. Verifique la hora de la alarma, mantenga presionado durante 2 segundos cuando se muestre la hora de la alarma para ingresar al modo de configuración de la alarma.
5. Ajuste el número hacia abajo en el modo de configuración.

Mantenga presionado durante 2 segundos para ingresar manualmente al modo de control radio.

6. Active o desactive la función de alarma.

7. OPERACIÓN INICIAL

1. Abra la tapa del compartimento de pilas.
2. Inserte 2 pilas AA, prestando atención a la polaridad [+] y [-].
3. Cuando inserte las pilas, todos los símbolos en la pantalla LCD se iluminarán brevemente durante 3 segundos y escuchará un pitido. Al mismo tiempo, el dispositivo se pasará al modo de funcionamiento.

8. SEÑAL DCF

1. El producto buscará automáticamente la señal DCF después de que el producto esté encendido y funcionando normalmente, el símbolo  parpadeante indica que ha entrado en el modo de recepción del control por radio, cuando se identifica una señal válida, el símbolo  dejará de parpadear, y el símbolo  parpadeará.
2. En el modo estándar, mantenga presionado el botón  durante 3 segundos para ingresar manualmente al modo de recepción del control por radio.
3. A la 1:00 / 2:00 / 3:00 (A.M.), el producto llevará a cabo automáticamente el procedimiento de sincronización con la señal DCF para corregir cualquier desviación de la hora exacta. Si este intento de sincronización no tiene éxito (el icono del mástil de radio desaparece de la pantalla), el sistema intentará automáticamente otra sincronización a la siguiente hora en punto. Este procedimiento se repite automáticamente hasta un total de 5 veces.
4. Durante la recepción del control por radio, para detener la búsqueda de la señal de radio, presione el botón  una vez.



: Recibido con éxito



: La recepción anterior fue exitosa, pero la última recepción falló



: La función de control por radio está configurada en OFF

Nota: Recomendamos una distancia mínima de 2.5 metros de todas las fuentes de interferencia, como televisores o monitores de computadora.

La recepción de radio es más débil en habitaciones con paredes de concreto (por ejemplo: en sótanos) y en oficinas. En tales circunstancias extremas, coloque el sistema cerca de la ventana.

Durante el modo de recepción de ondas radio, solo funciona la función del botón "", las demás operaciones de los botones no tienen función. Si desea realizar otras funciones de operación, presione el botón " para salir del modo de recepción.

9. AJUSTE MANUAL DE LA HORA

- Presione y mantenga el botón  durante 2 segundos, la pantalla de control por radio **ON/OFF** comenzará a parpadear, y presione los botones " o " para ajustar la función de control por radio en ON o OFF.

- Presione el botón  para confirmar que el elemento ha sido ajustado y pasar al siguiente, la secuencia de los elementos de configuración es la siguiente:
- RCC ON/OFF → DST ON/OFF → Zona horaria (+/- 12 h) → 12/24Hr → HORA → MINUTO → Idioma → AÑO → MES → FECHA → Unidad de temperatura
- Cuando ajuste el valor, mantenga presionado el botón “+” o “-” para ajustar rápidamente.
- Presione el botón  para confirmar el último elemento y finalizar el procedimiento de configuración, luego volverá al modo normal.
- Cuando elija el formato 12Hr, si se muestra “AM” antes de la hora, significa que la hora es ante meridiem, si se muestra “PM” antes de la hora, significa que la hora es post meridiem.
- Los 7 idiomas que muestran las abreviaturas del día de la semana y del mes se enumeran a continuación:

Language \ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	NEDERLANDS	DANSK					
MONDAY	MONTAG	MONDAY	LUNDI	LUNEDI	LUNES	MAANDAG	MANDAG					
TUESDAY	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI	MARTEDI	MARTES	DINSDAG	TIRSDAG					
WEDNESDAY	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI	MERCOLEDI	MIÉRCOLES	WOENSDAG	ONSDAG					
THURSDAY	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI	GIOVEDI	JUEVES	DONDERDAG	TORSdag					
FRIDAY	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI	VENERDI	VIERNES	VRIDAG	FREDAG					
SATURDAY	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI	SABATO	SABADO	ZATERDAG	LORdag					
SUNDAY	SONNTAG	SUNDAY	DI MANCHE	DOMENICA	DOMINGO	ZONDAG	SONDAG					
Month \ Language	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DEUTSCH	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
ENGLISH	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
FRANCAIS	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIANO	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
ESPAÑOL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
NEDERLANDS	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
DANSK	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Nota: Si no se realiza ninguna operación válida en 20 segundos, regresará automáticamente al modo normal de hora desde el modo de configuración.

10. CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

- Presione el botón , puede configurar Alarm1 y Alarm2 en ON o OFF. Cuando aparezca el símbolo ①, significa que ALARM1 está activada, cuando aparezca el símbolo ②, significa que ALARM2 está activada, cuando desaparezca el símbolo ① o ②, significa que la alarma correspondiente está desactivada.
- Presione una vez el botón , la LCD muestra la hora de Alarm1 (5 segundos), presione nuevamente el botón  cuando se muestre la hora de Alarm1, luego la LCD muestra la hora de Alarm2 (5 segundos), presione nuevamente el botón  cuando se muestre la hora de Alarm2 para volver a la hora actual.
- Cuando se muestre la hora de Alarm1, presione y mantenga presionado el botón  durante 2 segundos hasta que la hora de Alarm1 comience a parpadear, presione los botones “+” o “-” para ajustar la hora requerida.

- Presione el botón  para confirmar que el elemento ha sido ajustado y pasar al siguiente, la secuencia de los elementos de configuración es la siguiente:
- Hora de Alarm1 > Minuto de Alarm1 > Período de repetición de Alarm1 > Tiempo de snooze de Alarm1
- Cuando ajuste el período de repetición, cumpla con las siguientes reglas:
 - **M-F MON--FRI** De lunes a viernes
 - **S-S SAT--SUN** De sábado a domingo
 - **M-F S-S MON--SUN** De lunes a domingo
- El tiempo de snooze se puede ajustar de 1 a 30 minutos o OFF, si se selecciona "OFF", significa que la función de snooze está desactivada.
- La hora de Alarm2 se puede configurar de la misma manera.

Nota: Si no se realiza ninguna operación válida en 20 segundos, regresará automáticamente al modo normal de hora desde el modo de configuración de hora de la alarma.

Cuando ajuste el valor, mantenga presionado el botón “+” o “-” para ajustar continuamente y rápidamente.

Cuando llegue la hora de la alarma, sonará durante 2 minutos si no la desactiva presionando cualquier botón.

11. APAGAR EL SONIDO DE LA ALARMA

- Cuando esté sonando, presione cualquier botón excepto el botón **SNOOZE** para detener el sonido de la alarma.
- Cuando esté sonando, toque y mantenga presionado el botón **SNOOZE** durante 2 segundos para detener el sonido de la alarma.

12. FUNCIÓN SNOOZE

- Cuando esté sonando, toque el botón **SNOOZE** una vez que suene la alarma para pasar al modo snooze (el icono de reloj despertador parpadea), cuando el tiempo de snooze ajustado haya terminado, volverá a sonar.

13. TEMPERATURA MÁXIMA/MÍNIMA

- Cuando la temperatura se muestra en la pantalla LCD, el dispositivo comienza a registrar la temperatura máxima y mínima numérica.
- Presione una vez el botón “ T” para mostrar el valor máximo de temperatura, presione nuevamente el botón “ T” para mostrar el valor mínimo de temperatura.
- Mantenga presionado el botón “ T” para restablecer los valores y comenzar un nuevo registro.
- El valor de la memoria del día se borrará automáticamente a las 0:00 de cada noche.

NOTA: Si la lectura de la temperatura está por debajo del rango posible, se mostrará **LL.L**. Si la lectura de la temperatura está por encima del rango posible, se mostrará **HH.H**.

14. RECORDATORIO DE BATERÍA BAJA

- Cuando el símbolo de la batería  parpadea, significa que la batería está casi agotada. Por favor, reemplace la batería con una nueva lo antes posible. (No se muestra el símbolo de batería cuando las pilas están llenas).

15. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo (retire las pilas)! Limpie el dispositivo externamente solo con un paño seco. No use líquidos de limpieza para evitar dañar la electrónica. Proteja el dispositivo del polvo y la humedad. Las pilas deben ser retiradas de la unidad si no se ha utilizado durante mucho tiempo.

16. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



Bresser GmbH declara por la presente que el tipo de equipo radioeléctrico con número de artículo: 15360 / 15361 / 15362 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de internet:

www.bresser.de/download/15360/CE/15360_CE.pdf

www.bresser.de/download/15361/CE/15361_CE.pdf

www.bresser.de/download/15362/CE/15362_CE.pdf

17. ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje clasificados por tipo. Tenga en cuenta las regulaciones legales actuales sobre la eliminación del dispositivo. Puede obtener información sobre la eliminación adecuada a través de los servicios municipales de eliminación de residuos o la agencia ambiental.

¡No elimine dispositivos electrónicos con los residuos domésticos!



De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los dispositivos electrónicos usados deben ser recolectados por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente. Las pilas viejas y vacías deben ser eliminadas por los consumidores en puntos de recolección de pilas. Puede obtener más información sobre la eliminación de dispositivos o pilas producidas después del 6 de enero de 2006 a través de los servicios municipales de eliminación de residuos o la agencia ambiental.



De acuerdo con las regulaciones sobre pilas y baterías recargables, desecharlas en los residuos domésticos está explícitamente prohibido. Asegúrese de desechar las pilas usadas como lo requiere la ley: en un punto de recolección local o en el mercado de venta. Eliminar en los residuos domésticos viola la Directiva de Pilas.

Las pilas que contienen toxinas están marcadas con un signo y un símbolo químico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = plomo. Descargue completamente la batería antes de eliminarla.

18. GARANTÍA

El período de garantía regular es de 2 años y comienza en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntario extendido como se indica en la caja del regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web. Puede consultar los términos completos de la garantía, así como la información sobre la extensión de la garantía y los servicios en

www.bresser.de/warranty_terms.

KIENZLE

www.kienzle1822.de

Bresser GmbH

Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.

Eden House,
Enterprise Way
Edenbridge,
Kent TN8 6HF

Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.
Manual_15360-15361-15362_DCF-Wall-Table-Clock_de-en-fr-nl-it-es_KIENZLE_v072025a